

**Smlouva o podmínkách realizace projektu  
v rámci Programu přeshraniční spolupráce  
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

(dále jen „Smlouva“)

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**  
se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1  
zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce  
IČ: 66 00 22 22  
číslo účtu: 629001/0710  
bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na Příkopě 28  
(dále jen „Národní orgán“)  
na straně jedné

a

**Svazek českých měst a obcí v česko - bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"**  
se sídlem: Babylon 27, 344 01 Babylon  
zastoupený: Ing. Liborem Pečkou, <sup>ředitelem svazku, 2.9.12</sup> předsedou svazku  
zapsaný v rejstříku svazku obcí vedeném Krajským úřadem Plzeňského kraje  
IČ: 18232507  
(dále jen „Partner“)  
na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
  - a. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
  - b. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
  - c. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
  - d. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu,
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1, odst. 1 uzavřenou dne 23.08.2016 (dále jen „rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást Smlouvy jako příloha č. 3,  
tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

## Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 04.03.2016 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 21.06.2016 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

### Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	106
Název projektu:	Akční spolek Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“
Prioritní osa:	2
Specifický cíl:	6c

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 03.03.2016.

### Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 31.08.2019.

### Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 74 050,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 62 942,50 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou<sup>1</sup>. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 11 107,50 EUR.

### Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
  - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

<sup>1</sup> Jedná se o výdaje financované paušální sazbou. Výše paušální úhrady nákladů je odvozena od výše skutečně vynaložených a kontrolorem schválených způsobilých přímých nákladů projektu bez personálních nákladů (u kategorie nákladů „Personální náklady“) / způsobilých přímých personálních nákladů (u kategorie nákladů „Kancelářské a administrativní výdaje“).

Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
  - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
  - Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
  - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů partnera<sup>2</sup>.
  - b) Výdaje na realizaci projektu mohou vznikat od 09.05.2016 (včetně).
  - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění<sup>3</sup> nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

## Čl. 5

### Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.

#### 3. Udržitelnost

~~Varianta 1: Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.~~

Varianta 2: Na projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti

#### 4. Plnění rozpočtu

- a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
- b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
- c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů projektu. V případě horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit kontrolorovi.
- d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být kontrolorem schváleny, dokud příslušný dodatek ke Smlouvě není uzavřen.

<sup>2</sup> Základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu a případné pozdější snížení celkových způsobilých výdajů nemá vliv na maximální výši přípravných výdajů.

<sup>3</sup> Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu.

## 5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Soupisky výdajů schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- b) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě<sup>4</sup>.
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nej~~so~~u zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby <sup>5</sup> v %:	15,00
---------------------------------------	-------

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nej~~so~~u zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby <sup>6</sup> v %:	
---------------------------------------	--

## 6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu, a to zejména prostřednictvím předkládání zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

## 7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech<sup>7</sup>, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4, odst. 2, písm. b) bude účetní evidence za projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s projektem.
- b) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
  - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
  - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
  - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují;
  - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5, bodu 10 této Smlouvy.

<sup>4</sup> Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

<sup>5</sup> Podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech.

<sup>6</sup> Podíl personálních nákladů na ostatních způsobilých přímých nákladech.

<sup>7</sup> V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřipřazuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.

## 8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

## 9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

## 10. Kontrola / audit<sup>8</sup>

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektové části, resp. zprávách o realizaci celého projektu, respektive udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány<sup>9</sup> oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu, případně do zpráv o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

## 11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci projektu v souladu s přílohou XII obecného nařízení, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

<sup>8</sup> Upraveno zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a Zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

<sup>9</sup> Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

## **12. Poskytování údajů o realizaci projektu**

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

## **13. Oznamování změn**

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

## **14. Uchovávání dokumentů**

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

## **15. Příjmy projektu**

Odhadované čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se od celkových způsobilých výdajů odečítají již v žádosti. Skutečně vzniklé čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se musí odečíst přímo od způsobilých výdajů v rámci Vyžádání prostředků, které následuje po vzniku těchto příjmů. Odchylně od tohoto postupu se postupuje u následujících typů projektů:

- a) U projektů, které příjmy vytvářejí i po svém ukončení, se výpočet budoucích nákladů a příjmů v daném období provádí pomocí diskontování.
- b) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- c) U projektů s celkovými způsobilými výdaji pod 1 mil. euro se příjmy monitorují a zohledňují pouze během realizace projektu. Příjmy vytvářené po skončení realizace projektu se u těchto projektů nezohledňují.

V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

## **16. Péče o majetek**

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný byť i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5, bodu 3 Smlouvy.

## **17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace**

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6, bodu 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

## **18. Financování projektu Partnerem**

Partner je povinen zajistit financování a realizaci projektu před proplacením dotace.

## **19. Proplacení dotace**

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou zprávu o projektu včetně příslušných Potvrzení výdajů.

## **20. Bankovní účet projektu**

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

## Čl. 6 Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

## Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

## Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí  
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
  - a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8, bodu 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
  - b) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
  - c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 12 b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
  - d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 13, 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
  - e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
  - f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 2, 9, 10 a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
  - g) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 8 a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
  - h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8, bod 1 g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;

## 2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míru krácení dotace uvedené v čl. 8, bodě 1.

### Čl. 9

#### Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve zprávě o realizaci projektové části, resp. ve zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování<sup>10</sup> a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

### Čl. 10

#### Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán, jeden Odbor legislativně právní Ministerstva pro místní rozvoj a jeden Kontrolori. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
  - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
  - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
  - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
  - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
  - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
  - Příloha č. 8: Oznamení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro projekt relevantní).

<sup>10</sup> Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.



8. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti rámcové smlouvy.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
10. Pro případ, že Partner nebude projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
11. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. ~~Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 5, bod 3.~~

V Babylont, dne 22. 03. 2017  
Za Partnera

.....  
Ing. Libor Picka  
předseda svazku

V Praze, dne 07. 04. 2017  
Za Národní orgán

.....  
RNDr. Jiří Horáček  
ředitel Odboru evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

01. 03. 2017  
V Písku, dne .....  
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

.....  
Ing. Milan Voldřich  
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad  
Centra pro regionální rozvoj České republiky





**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit  
Freistaat Bayern - Tschechische Republik  
Ziel ETZ 2014 - 2020 /  
Program přeshraniční spolupráce  
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko  
Cíl EÚS 2014 - 2020**

**Projekt 106**

**Aktionsbündnis Čerchov plus:  
„Grenzüberschreitende  
Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“  
Akční spolek Čerchov plus: „Přeshraniční  
region Gibacht/Čerchov - aktivně v  
přírodě“**

**01.03.2017 11:14**



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

<b>Prioritätsachse / Prioritní osa</b>	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
<b>Spezifisches Ziel / Specifický cíl</b>	Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivity dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě	
<b>Projektname / Název projektu</b>	Aktionsbündnis Čerchov plus: „Grenzüberschreitende Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“ Akční spolek Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“	
<b>Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)</b>	106	
<b>Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera</b>	Stadt Furth im Wald	
<b>Projektlaufzeit / Doba realizace projektu</b>	<b>Projektbeginn / Začátek realizace projektu</b>	<b>Projektende / Konec realizace projektu</b>
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.09.2016	31.08.2019



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

**Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.**

Im Zentrum des Projekts steht die grenzübergreifende nachhaltige Raumentwicklung des bewaldeten, unbesiedelten Grenzkamms zwischen dem tschechischen Berg Čerchov (1042 m) und dem Gibacht (938 m)/Voithenberg. Dieser bildet auch geografisch den Kern der grenzüberschreitenden Kooperationskulisse des **Aktionsbündnisses Čerchov plus mit dem Bündnis Domažlicko** und besitzt eine hohe ökologische Wertigkeit (Naturpark auf dt Seite, Český les auf cz Seite). Aktuell wird der Grenzkamm für verschiedene Formen der naturgebundenen Erholung genutzt und hat Bedeutung für den regionalen Tourismus. Grenzüberschreitende Kooperation wird in einzelnen Bereichen bereits betrieben (grenzüberschreitendes Wanderwege-/ Loipennetz) eine grenzüberschreitende Strategie und Organisationsstruktur für eine zukunftsfähige Raumentwicklung besteht aber nicht. Ebenso sind die zukünftige Nutzung des ehemals militärisch genutzten Čerchovgipfels sowie die Bewältigung der regionalen Folgen des Klimawandels (abnehmende Schneesicherheit) bisher ungelöste Probleme. Zentrale Ziele und Inhalte des Projekts sind daher: Entwicklung und Profilierung des Grenzkammes als großräumige, unzerschnittene Waldnatur mit Alleinstellungsmerkmal für die extensive naturbezogene Erholung, Ausbau von Infrastrukturangeboten für die ruhige naturbezogene Erholung, umweltverträgliche Besucherlenkung, Informationsvernetzung (ggfs. Vernetzung mit Thema „sichere Grenze“), grenzüberschreitendes Management der durch den Klimawandel bedingten Übergangsphase vom Wintersport zur Ganzjahresnutzung, grenzüberschreitende organisatorische Einbindung der Naturparke Oberer Bayerischer Wald und CHKO Český les (mit Infozentrum in Klenčí). Konkret sollen im Projekt folgende Maßnahmen/Aktivitäten umgesetzt werden:

Grenzüberschreitende Ertüchtigung der Wege und zentraler Parkplätze zur Qualitätssteigerung und Besucherlenkung im Rahmen einer „Natur-aktiv-Region“, grenzüberschreitende Qualifizierung zum Thema Bewirtschaftung der Natur-aktiv-Region und Schneemanagement in Zeiten des Klimawandels (Kooperation mit Kompetenzpartnern), grenzüberschreitende Vermarktung in Zusammenarbeit mit dt und cz Tourismusorganisationen, Verbesserung der Zusammenarbeit der dt und cz Naturparke, grenzüberschreitendes Projektmanagement sowie Entwicklung einer grenzüberschreitenden Organisations-/Betreiberstruktur, Entwicklungskonzept für den Čerchov Gipfel (mit Malinova hora + Sádek und Konzipierung von Lehrpfaden rund um den Čerchov Gipfel).

Zielgruppen: sowohl einheimische Bevölkerung wie auch Touristen, regionale Vereine (z.B. Skivereine mit starker Ausrichtung auf die Jugendarbeit), dt und cz Naturparke.

Durch die geplanten Maßnahmen soll die Zukunftsfähigkeit der touristischen Infrastrukturen erhöht, die hohe ökologische Qualität erhalten und das Bewusstsein für die "Einzigartigkeit" des Natur-/Kulturraums Grenzkamm gefördert werden.

**Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.**

Ve středu zájmu projektu stojí přeshraniční udržitený rozvoj oblasti zalesněného, neosídleného hraničního hřebene mezi českým vrcholem Čerchov (1042 m) a Gibachtem (938 m)/Voithenbergem. Ten tvoří i geograficky jádro kulisy přeshraniční spolupráce Akčního spolku Čerchov plus se Svazkem Domažlicko a je i z ekologického hlediska velmi cenný (přírodní park na německé straně, CHKO Český les na české straně). V současné době se hraniční hřeben využívá pro nejrůznější formy odpočinku v přírodě a má význam pro regionální cestovní ruch. Přeshraniční spolupráce již v jednotlivých oblastech probíhá (přeshraniční síť turistických cest / běžeckých tras), přeshraniční strategie a organizační struktura pro dlouhodobě udržitelný rozvoj oblasti ale neexistuje. Stejně tak budoucí využití dřívě vojensky využívaného vrcholu Čerchova, jakož i vypořádání se s regionálními následky změny klimatu (snižující se jistota sněhové pokrývky) jsou dosud nevyřešenými problémy. Hlavní cíle a obsah projektu jsou tedy následující: rozvoj a profilování hraničního hřebene coby rozsáhlé jednotné lesní plochy a přírody s jedinečnými předpoklady pro extenzivní odpočinek v přírodě, budování infrastrukturních nabídek pro klidný odpočinek v přírodě, směrování turistů šetrnou formou, informační propojení (např. propojení s tématem „bezpečná hranice“), přeshraniční management přechodové fáze mezi zimními sporty a celoročním využitím, podmíněné klimatickými změnami, přeshraniční organizační napojení chráněných oblastí (Naturpark Oberer Bayerischer Wald a CHKO Český les) s informačním centrem v Klenčí. Konkrétně se mají v projektu realizovat následující opatření/aktivity:

Přeshraniční úprava cest a centrálních parkovišť ke zvýšení kvality a směrování turistů v rámci regionu "aktivně v přírodě", přeshraniční vzdělávání k tématu údržba regionu "aktivně v přírodě" a sněhový management v době klimatických změn (spolupráce s kompetentními partnery), přeshraniční propagace ve spolupráci s německými a českými turistickými centry, zlepšení spolupráce německých a českých správ chráněných oblastí, přeshraniční management jakož i rozvoj přeshraniční organizační struktury provozovatelů, rozvojový koncept pro vrchol Čerchova (včetně Malinové hory a Sádku a plánování naučných stezek kolem vrcholu Čerchova).

Cílové skupiny: jak místní obyvatelé tak i turisté, regionální spolky (např. lyžařské spolky silně orientované na práci s mládeží), německá a česká správa chráněné oblasti.

Plánovanými opatřeními se má zvýšit konkurenceschopnost a udržitelnost infrastruktury cestovního ruchu, zachovat ekologická kvalita a podpořit povědomí o "jedinečnosti" přírody/kultury v oblasti hraničního hřebene.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:**

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

**Doplnující poznámky k projektové žádosti:**

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

**Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu**

	LP1 (DE)	PP2 (DE)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (CZ)	PP6 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	47.570,25 €	47.345,00 €	5.100,00 €	4.165,00 €	62.942,50 €	0,00 €	167.122,75 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	735,00 €	11.107,50 €	0,00 €	29.492,25 €
• Davon öffentliche Finanzierung sbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	0,00 €	11.107,50 €	0,00 €	28.757,25 €
• Davon private Finanzierung sbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	0,00 €	196.615,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

## 2. Projektpartner / Partneři projektu

<b>Leadpartner / Vedoucí partner LP 1</b>	
<b>Name der Organisation / Název organizace</b>	Stadt Furth im Wald
<b>Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka</b>	Hauptamt
<b>Staat / Stát (NUTS 0)</b>	DEUTSCHLAND
<b>Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území</b>	nein / ne
<b>Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)</b>	Oberpfalz
<b>Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)</b>	Cham
<b>Adresse / Adresa</b>	Burgstraße 1, 93437 Furth im Wald
<b>Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce</b>	Sandro Bauer, [REDACTED]
<b>Kontaktperson / Kontaktní osoba</b>	Renate Breu, [REDACTED]
<b>Homepage / Internetové stránky</b>	www.furth.de
<b>Projektpartner typ / Typ organizace partnera</b>	Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft
<b>Rechtsform / Právní forma</b>	Körperschaft des öffentlichen Rechts
<b>Rechtsstatus / Typ prostředků</b>	öffentlich / veřejné
<b>Fördersatz / Dotační sazba</b>	85,00 %
<b>Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)</b>	
<b>Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt</b>	nein / ne
<b>Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:</b> Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	<b>Odborné kompetence a zkušenosti:</b> Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Langjährige grenzüberschreitende Interkommunale Kooperation mit dem cz Partner Bündnis Domazlicko, seit 2014 im Rahmen des Aktionsbündnisses Cerchov plus (Beitritt der Stadt Furth i. Wald zum Aktionsbündnis Cerchov).	Dlouholetá přeshraniční meziobecní spolupráce s českým partnerem - Svazkem Domazlicko, od roku 2014 v rámci Akčního spolku Čerchov plus (přistoupení města Furth i. Wald k Akčnímu spolku Čerchov).
<b>Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:</b> Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	<b>Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:</b> Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Ziel 3-Projekte - "Tradinno – Further Drache" (INTERREG III A) - "Förderung der touristischen Infrastruktur im Einzugsgebiet des Drachensees I" (LEAD-Partner mit cz Partner Svazek obcí Domažlicko) - "Förderung der touristischen Infrastruktur im Einzugsgebiet des Drachensees II" (LEAD-Partner mit cz Partner Městys Všeruby sowie Markt Eschlkam und Markt Neukirchen b. Hl. Blut) Neu: Zusammenarbeit im Rahmen des Aktionsbündnisses Cerchov plus, in neuer grenzüberschreitender Raumkulisse

Projekty - program Cíl 3 - "Tradinno – Furthský drak" (INTERREG III A) - "Rozvoj infrastruktury cestovního ruchu v oblasti Dračího jezera I" (vedoucí partner s českým partnerem Svazkem obcí Domažlicko) - "Rozvoj infrastruktury cestovního ruchu v oblasti Dračího jezera II" (vedoucí partner s partnery městysem Všeruby, jakož i Markt Eschlkam a Markt Neukirchen b. Hl. Blut) Nově: Spolupráce v rámci Akčního spolku Čerchov plus, v nové přeshraniční územní kulise

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

**Name der Organisation / Název organizace**

Stadt Waldmünchen

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

Hauptamt

**Staat / Stát (NUTS 0)**

DEUTSCHLAND

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Oberpfalz

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Cham

**Adresse / Adresa**

Marktplatz 14 und 16, 93449 Waldmünchen

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

Markus Ackermann, [REDACTED]

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

Rainer Wagner, [REDACTED]

**Homepage / Internetové stránky**

www.waldmuenchen.de

**Projektpartnertyp / Typ organizace partnera**

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

**Rechtsform / Právní forma**

Körperschaft des öffentlichen Rechts

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

öffentlich / veřejné

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Grenzüberschreitende Interkommunale Kooperation im Rahmen des Aktionsbündnisses Cerchov (Stadt Waldmünchen, Stadt Rötze, Gemeinden Tiefenbach, Treffelstein, Schönthal, Gleißenberg) mit dem cz Partner Chodska Liga (2005 bis 2014), seit 2014 im Rahmen des Aktionsbündnisses Cerchov plus (Beitritt der Stadt Furth i. Wald) mit dem cz Partner Bündnis Domažlicko.

Přeshraniční meziobecní spolupráce v rámci Akčního spolku Čerchov (město Waldmünchen, město Rötze, obec Tiefenbach, Treffelstein, Schönthal, Gleißenberg) s českým partnerem DSO Chodská liga (2005 až 2014), od roku 2014 v rámci Akčního spolku Čerchov plus (přistoupení města Furth i. Wald) s českým partnerem Svazek Domažlicko.





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Projekte in INTERREG IV - "Projektmanagement Aktionsbündnis Cerchov" (LEAD-Partner) - "Lebensachse Schwarzach - hike & bike bayerisch-böhmisch (Partner Aktionsbündnis Cerchov + cz Chodska Liga) - "Ruhiges Grenzgebiet" (Partner) - "Netzwerk Raumentwicklung 2014" (Aktionsbündnis Cerchov + cz Chodska Liga) Das neue Projekt findet in einer neuen Partnerstruktur mit neuer u. größerer Kooperationskulisse (Aktionsbündnis Cerchov plus + Bündnis Domažlicko) statt.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Projekty v programu Cíl 3 - "Projektový management Akčního spolku Čerchov" (vedoucí partner) - "Životní osa Schwarzach - hike & bike v Bavorsku a Čechách (partner Akční spolek Čerchov + česká Chodská liga) - "Klidné příhraničí" (partner) - "Struktura územního plánování 2014" (Akční spolek Čerchov + česká Chodská liga) Nový projekt se uskuteční v nové struktuře partnerů v novém a větším spolupracujícím území (Akční spolek Čerchov plus + Svazek Domažlicko)

**Projektpartner / Projektový partner PP 3**

**Name der Organisation / Název organizace**

Naturpark Oberer Bayerischer Wald

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

Landratsamt Cham, SG 14 Tourismus/Naturpark

**Staat / Stát (NUTS 0)**

DEUTSCHLAND

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Oberpfalz

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Cham

**Adresse / Adresa**

Rachelstraße 6, 93413 Cham

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

Franz Löffler, [REDACTED]

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

Johann Braun, [REDACTED]

**Homepage / Internetové stránky**

<http://www.naturpark-obw.de>

**Projektpartnertyp / Typ organizace partnera**

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

**Rechtsform / Právní forma**

Körperschaft des öffentlichen Rechts

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

öffentlich / veřejné

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rahmen des Aktionsbündnisses Künisches Gebirge mit den Mitgliedsgemeinden des Naturparks (Gemeinde Eschlkam, Lam, Neukirchen b. Hl. Blut, Arrach, Lam und Lohberg) sowie mit den cz Partner Mikroregion Uhlava seit dem Jahre 2000. Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rahmen des Aktionsbündnisses Čerchov mit dem cz Partner Chodská Liga und dem Naturpark Český Les.

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Projekt Ziel 3: Initiierung, Organisation und Begleitung des Ziel 3-Projektes "Lebensachse Schwarzach – grenzüberschreitende Besucherlenkung" Leadpartner Gemeinde Tiefenbach (Aktionsbündnis Čerchov), Projektpartner Mikroregion Chodská Liga. Durchführung deutsch-tschechischer Naturerlebnistage für Kinder in Zusammenarbeit mit dem Aktionsbündnis Künisches Gebirge und der Mikroregion Uhlava. Neu: Zusammenarbeit des dt Naturparks mit dem neuen Infozentrum des cz Naturparks "Haus der Natur" in Klenci

Přeshraniční spolupráce v rámci Akčního spolku Královský hvozd s členskými obcemi přírodního parku (obec Eschlkam, Lam, Neukirchen b. Hl. Blut, Arrach, Lam a Lohberg) jakož i s českým partnerem - mikroregionem Uhlava od roku 2000. Přeshraniční spolupráce v rámci Akčního spolku Čerchov s českým partnerem Chodská liga a správou CHKO Český Les.

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Projekty - program Cíl 3: Iniciace, organizace a řízení projektu Cíl 3 "Životní osa Schwarzach – přeshraniční navádění turistů" Vedoucí partner - obec Tiefenbach (Ačtní spolek Čerchov), projektový partner Mikroregion Chodská liga. Realizace česko-německých zážitkových dnů pro děti ve spolupráci s Akčním spolkem Královský hvozd a mikroregionem Uhlava. Nově: spolupráce německé správy přírodního parku s novým informačním centrem CHKO Český les "Dům přírody" v Klenčí



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

<b>Projektpartner / Projektový partner PP 4</b>	
<b>Name der Organisation / Název organizace</b>	Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.
<b>Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka</b>	
<b>Staat / Stát (NUTS 0)</b>	DEUTSCHLAND
<b>Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území</b>	nein / ne
<b>Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)</b>	Oberpfalz
<b>Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)</b>	Cham
<b>Adresse / Adresa</b>	Marktplatz 16, 93449 Waldmünchen
<b>Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce</b>	Markus Ackermann, [REDACTED]
<b>Kontaktperson / Kontaktní osoba</b>	Tanja Lampl, [REDACTED]
<b>Homepage / Internetové stránky</b>	www.bayerischer-wald-ganz-oben.de
<b>Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera</b>	Verein, Verband, Interessenvertretung
<b>Rechtsform / Právní forma</b>	Verein
<b>Rechtsstatus / Typ prostředků</b>	privat / soukromé
<b>Fördersatz / Dotační sazba</b>	85,00 %
<b>Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)</b>	DE245373174
<b>Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt</b>	ja / ano
<b>Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:</b> Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.  Erfahrungen in der grenzüberschreitenden Tourismuszusammenarbeit im Rahmen des Aktionsbündnisses Cerchov mit dem cz Partner Chodska Liga, insbesondere mit der Touristinfo Klenci sowie mit der Touristinfo Domazlice.	<b>Odborné kompetence a zkušenosti:</b> Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.  Zkušenosti v přeshraniční spolupráci v cestovním ruchu v rámci Akčního spolku Čerchov s českým partnerem - Chodskou ligou, zvláště pak s turistickým informačním centrem v Klenčí, jakož i TIC Domazlice.
<b>Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:</b> Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	<b>Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:</b> Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.
Partner im Projekt "Lebensachse Schwarzach - hike & bike bayerisch-böhmisch" (mit Aktionsbündnis Cerchov und cz Partner Chodská Liga) (INTERREG IV) Beteiligung an ZIEL 3 Kleinprojekten in Zusammenarbeit mit grenzüberschreitenden Aktionsbündnis Cerchov	Partner v projektu "Životní osa Schwarzach - hike & bike v Bavorskou a Čechách" (s Akčním spolkem Čerchov a českým partnerem Chodská liga) (Cíl 3) Účast na malých projektech programu Cíl 3 ve spolupráci s přeshraničním Akčním spolkem Čerchov



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

<b>Projektpartner / Projektový partner PP 5</b>	
<b>Name der Organisation / Název organizace</b>	Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"
<b>Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka</b>	
<b>Staat / Stát (NUTS 0)</b>	ČESKÁ REPUBLIKA
<b>Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území</b>	nein / ne
<b>Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)</b>	Jihozápad
<b>Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)</b>	Plzeňský kraj
<b>Adresse / Adresa</b>	Babylon 27, 34531 Babylon
<b>Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce</b>	Libor Picka, [REDACTED]
<b>Kontaktperson / Kontaktní osoba</b>	Jaroslav Kusý, [REDACTED]
<b>Homepage / Internetové stránky</b>	www.svazekdomazlicko.cz
<b>Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera</b>	Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace
<b>Rechtsform / Právní forma</b>	Stát, organizační složka státu
<b>Rechtsstatus / Typ prostředků</b>	öffentlich / veřejné
<b>Fördersatz / Dotační sazba</b>	85,00 %
<b>Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)</b>	18232507
<b>Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt</b>	nein / ne
<b>Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:</b> Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	<b>Odborné kompetence a zkušenosti:</b> Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Das Bündnis Domažlicko ist im Grenzgebiet seit 1992 tätig und zur Zeit umfasst es fast 50 Gemeinden. Der Sinn des Bündnisses ist die Unterstützung der Mitgliedsgemeinden bei ihrer Entwicklung, wobei durch das gemeinsame Vorgehen bei der Umsetzung von größeren Projekten vor allem die kleineren Gemeinden unterstützt werden. Das Bündnis Domažlicko beschäftigt sich nicht nur mit der regionalen Entwicklung, sondern einen wesentlichen Bestandteil seiner Tätigkeit bildet auch die Tourismusunterstützung	Svazek Domažlicko působí v příhraničním prostoru od roku 1992 a v současné době sdružuje téměř 50 obcí. Smyslem svazku je podpora členských obcí v jejich rozvoji, přičemž společným postupem při realizaci větších projektů podporuje především malé obce, které by samy takové projekty nemohly zrealizovat. Svazek Domažlicko se zabývá nejen regionálním rozvojem v rámci jednotlivých obcí, ale podstatnou složkou jeho činnosti je i aktivní podpora cestovního ruchu v oblasti.
<b>Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:</b> Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	<b>Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:</b> Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

In der Vergangenheit hat Bündnis Domažlicko bereits mehrere Projekte in grenzüberschreitender Zusammenarbeit umgesetzt (z. B. Bau des internationalen Radwegs CT3), sowie an grenzüberschreitenden Projekten vor allem mit der Stadt Furth i. W. zusammengearbeitet (Partnerstadt der Stadt Domažlice), in den letzten drei Jahren hat sich die aktive Zusammenarbeit räumlich ausgeweitet (Aktionsbündnis Čerchov plus).

V minulosti Svazek Domažlicko realizoval již několik projektů v přeshraniční spolupráci (např. vybudování části mezinárodní cyklotrasy CT3). Dříve Svazek Domažlicko na přeshraničních projektech spolupracoval především s městem Furth i. W. (partnerské město členského města Domažlice), v posledních třech letech se prohloubila aktivní spolupráce s širším bavorským územím (Akční spolek Čerchov plus).

**Projektpartner / Projektový partner PP 6**

**Name der Organisation / Název organizace**

Město Domažlice

**Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**

**Staat / Stát (NUTS 0)**

ČESKÁ REPUBLIKA

**Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území**

nein / ne

**Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)**

Jihozápad

**Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)**

Plzeňský kraj

**Adresse / Adresa**

Náměstí Míru 1, 34420 Domažlice

**Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce**

Miroslav Mach, [REDACTED]

**Kontaktperson / Kontaktní osoba**

Stanislav Antoš, [REDACTED]

**Homepage / Internetové stránky**

www.domazlice.eu

**Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera**

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

**Rechtsform / Právní forma**

Obec či městská část, organizační složka obce či městské části

**Rechtsstatus / Typ prostředků**

öffentlich / veřejné

**Fördersatz / Dotační sazba**

85,00 %

**Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)**

00253316

**Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt**

nein / ne

**Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

**Odborné kompetence a zkušenosti:**

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Die Stadt Domažlice nutzt regelmäßig Fördermittel sowie aus nationalen Quellen, als auch aus den EU-Quellen, verfügt daher in dieser Richtung über kompetentes Personal zur Abwicklung. Hinsichtlich dessen, dass die Partnerstadt der Stadt Domažlice die Stadt Furth im Wald ist (die zugleich auch der Leadpartner dieses Projektes ist), basiert die grenzüberschreitende Zusammenarbeit auf langfristig guten und geprüften gegenseitigen Beziehungen.

Město Domažlice pravidelně využívá dotačních prostředků jak z národních zdrojů, tak ze zdrojů EU, má tedy v tomto směru zajištěn kompetentní personál pro zpracování související agendy. Vzhledem k tomu, že partnerským městem města Domažlice je město Furth im Wald (které je současně i hlavním partnerem tohoto projektu), vychází přeshraniční spolupráce s dlouhodobě dobrých a prověřených vzájemných vztahů.



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:**

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die Stadt Domažlice hat in der vergangenen Förderperiode folgende Maßnahmen im Rahmen des Programms für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit, wobei der bayerische Partner die Stadt Furth i.W. war: - Teil des Radwegs CT 3, Lehrpfad Babylon im Rahmen des Projektes Förderung der touristischen Infrastruktur im Einzugsgebiet des Drachensees

**Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:**

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Město Domažlice realizovalo v uplynulém programovém období tato opatření z programu přeshraniční spolupráce, kdy bavorským partnerem bylo město Furth i.W.: - část cyklostezky CT 3, NS Babylon v rámci projektu Rozvoj turistické infrastruktury v oblasti Dračího jezera



### 3. Projektbeschreibung / Popis projektu

#### 3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

##### **Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:**

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?  
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Zentrale Herausforderung und zugleich zentrales Potenzial ist die grenzübergreifende nachhaltige Raumentwicklung des bewaldeten, unbesiedelten Grenzkamms zwischen dem tschechischen Berg Čerchov und dem Gibacht /Voithenberg. Dieser besitzt eine hohe ökologische Wertigkeit als weitgehend unzerschnittener Lebensraum. Die beiden weithin sichtbaren Türme des Čerchov (ehemalige militärische Abhörstation und Kurz Aussichtsturm von 1905), sind sowohl Symbol für das Erbe des kalten Krieges wie auch für die Tradition eines gemeinsamen naturnahen Erholungsraums. Seit dem Fall des Eisernen Vorhangs wurde versucht, in einzelnen Themen grenzüberschreitend zusammen zu arbeiten (z.B. grenzüberschreitendes Wanderwege- / und Loipennetz) bzw. die grenzüberschreitende Zusammenarbeit weiter auszubauen (grenzüberschreitendes Mountainbikegebiet). Bisher fehlt jedoch eine gemeinsame Organisationsstruktur sowie auch eine klare Strategie zur grenzüberschreitenden Raumentwicklung unter besonderer Berücksichtigung der touristischen Erholungsnutzung, welche auf beiden Seiten der Grenze einen wichtigen Faktor der regionalen Wertschöpfung bildet. Basierend auf dem grenzüberschreitenden Strategiekonzept „Netzwerk Raumentwicklung 2014“ (INTERREG IV) sollen folgende Herausforderungen grenzüberschreitend gelöst werden:  
Grenzüberschreitende Profilierung als überregional bedeutsamer naturnaher Erholungsraum mit Angeboten für die naturgebundene aktive Erholung, Steigerung des überregionalen Bekanntheitsgrades, Überwindung organisatorischer Hemmnisse bei der grenzüberschreitenden Bewirtschaftung des Wege- bzw. Trailnetzes, Qualitätssteigerung der naturbezogenen Aktiv-Angebote (Wandern, Langlauf, Mountainbike etc.), Bewältigung der Folgen des Klimawandels (Entwicklung von Ganzjahresangeboten), Verbesserung von grenzüberschreitenden Informationsangeboten zum dt-cz Natur- und Kulturerbe und zur Umweltbildung, Verbesserung der Kooperation zwischen dt und cz Naturparks.

##### **Přeshraniční výzva / problém / potenciál:**

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?  
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Hlavní výzvou a současně centrálním potenciálem je přeshraniční udržitelný rozvoj území zalesněného, neosídleného hraničního hřebene mezi českým vrcholem hory Čerchov a Gibachtem/Voithenbergem. Ten je z hlediska ekologie velmi hodnotný coby rozsáhlý komplexní životní prostor. Obě věže Čerchova, které jsou viditelné už z dálky (dřívější vojenská odposlouchávací stanice a Kurzova rozhledna z roku 1905), jsou jak symbolem pro dědictví tzv. studené války, ale také pro tradici společného přírodního turistického prostoru. Od pádu tzv. železné opony následovala řada pokusů, jak přeshraničně spolupracovat na jednotlivých tématech (např. přeshraniční síť turistických cest/běžeckých tras) resp. jak přeshraniční spolupráci dále rozvíjet (přeshraniční trasy pro horská kola). Dosud však chybí společná organizační struktura, jakož i jasná strategie pro přeshraniční rozvoj oblasti se zvláštním zřetelem na využití v cestovním ruchu a rekreaci, což na obou stranách hranice tvoří důležitý faktor v regionálním hospodářství. Na základě přeshraniční rozvojové strategie "Struktura územního plánování 2014" (Cíl 3) by se přeshraničním způsobem měly řešit následující výzvy: Budování přeshraničního profilu coby nadregionálně významné oblasti pro rekreaci v přírodě s nabídkami pro aktivní rekreaci v přírodě, zvýšení stupně nadregionálního povědomí, překonání organizačních překážek při přeshraniční údržbě sítě cest resp. stezek (trailů), zvýšení kvality nabídek na aktivní rekreaci v přírodě (pěší turistika, běžecké lyžování, horská cykloturistika atd.), vypořádání se s následky klimatických změn (vytvoření celoročních nabídek), zlepšení přeshraniční nabídky z hlediska informovanosti o česko-německém přírodním a kulturním dědictví a osvětě v oblasti životního prostředí, zlepšení spolupráce mezi českou správou CHKO a německým Naturparkem.



### Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Das gesamte Projekt soll unter dem Ansatz einer „nachhaltigen grenzüberschreitenden Raumentwicklung“ in ökologischer, ökonomischer und organisatorischer Hinsicht ausgerichtet werden. Im Gegensatz zu Projekten der Vergangenheit sollen daher nicht nur einzelne sektorale Themen – z.B. Wanderwegevernetzung etc. – grenzüberschreitend verfolgt werden, sondern es soll ein umfassender Raumentwicklungsansatz definiert werden, der die verschiedenen Faktoren der Nachhaltigkeit miteinbezieht, u.a.:

Grenzüberschreitende Einbeziehung und Partizipation der verschiedenen regionalen Interessen- und Nutzergruppen in die Entwicklung und langfristig in die Bewirtschaftung der bisher allein kommunal getragenen touristischen Infrastruktur; u.a. regionale Ski- und Sportvereine, Forstverwaltungen, Naturpark, Nationale Verbandsstrukturen (Initiierung einer regionalen Betreibergesellschaft).

Schwerpunktsetzung auf eine zukunftsfähige touristische Infrastruktur unter Berücksichtigung der regionalen Folgen des Klimawandels; dies bedeutet die Auflassung bzw. den teilweisen Rückbau der kommunal getragenen Alpin-Infrastruktur (Skilifte) in geringer Höhenlage unterhalb 800 m NN zugunsten einer Qualitätssteigerung im Angebotssegment naturbezogener Ganzjahresnutzung (Wandel vom kleinen „Skigebiet“ zur „Natur-aktiv-Region“).

Einbeziehung von „Kompetenzpartnern“ mit Know how in der nachhaltigen naturbezogenen Erholungsnutzung (z.B. der Stiftung Sicherheit im Skisport mit dem Beirat für Umwelt- und Skisportentwicklung).

Gemeinsame Darstellung des grenzüberschreitenden regionalen Erholungs- und Naturangebotes nicht nur bezogen auf das Projektgebiet sondern synergetisch ergänzt mit benachbarten regionalen Angeboten im Bereich intensiver Erholungsinfrastruktur (z.B. Eisstadion Domažlice und Freizeitzentrum Hohenbogen).

Die für das ZIEL ETZ vorgeschlagenen Maßnahmen sollen zudem mit Maßnahmen aus nationalen Fördertiteln (RÖFE) synergetisch ergänzt werden (s. Anlage Gesamtmaßnahme).

### Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Celý projekt by měl být orientován na hlavní myšlenku "udržitelného přeshraničního rozvoje oblasti" z ekologického, ekonomického a organizačního hlediska. Oproti projektům v minulosti nesledujeme pouhá jednotlivá sektorální témata - např. propojení cestní sítě atd., ale mělo by dojít k definici souhrnného podnětu pro regionální rozvoj, který bude zahrnovat různé faktory udržitelnosti, mimo jiné: Přeshraniční zapojení různých regionálních zájmových skupin a skupin uživatelů do rozvoje a dlouhodobě rovněž do údržby dosud pouze komunálně řízené turistické infrastruktury (mimo jiné regionální lyžařské a sportovní spolky, lesní správy, správy CHKO a přírodního parku, národní svazy) - iniciace regionální provozovatelské společnosti, jakož i jejich vzájemná spolupráce.

Stanovení stěžejních bodů v dlouhodobě udržitelné infrastruktuře cestovního ruchu s ohledem na následky klimatických změn v regionu - to znamená další nerozvíjení, resp. částečná demontáž obecní infrastruktury pro alpské lyžování (lyžařské vleky) v nižších polohách pod 800 m n. m. ve prospěch zvyšování kvality v oblasti nabídek na celoroční aktivity v přírodě (přestup od malé "lyžařské oblasti" k regionu "aktivně v přírodě")

Zapojení "kompetentních partnerů" s příslušným know-how v udržitelném využívání přírody k rekreaci (např. Nadace Bezpečnost v lyžařském sportu jako poradce pro rozvoj životního prostředí a lyžařského sportu).

Společná prezentace přeshraniční regionální nabídky rekreace v přírodě nejen vztažená k území dotčenému projektem, nýbrž synergeticky doplněná o přílehlé regionální nabídky v oblasti infrastruktury pro intenzivní využívání (např. zimní stadion Domažlice a centrum volnočasových aktivit Hohenbogen).

Opatření navržená pro Cíl EÚS budou navíc synergeticky doplněna o opatření z národních dotačních titulů (RÖFE) (týká se bavorských partnerů - viz. příloha Celkový popis opatření).





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Der dt-cz Grenzkamm zwischen Cerchov und Gibacht ist in naturräumlicher und ökologischer Hinsicht als einheitlicher Funktionsraum zu betrachten. Auch in touristischer Hinsicht ist eine Unterscheidung in dt und cz Anteil nicht gerechtfertigt, da der Erholungssuchende vorrangig die landschaftliche Kulisse „Grenzkamm“ mit ihrem grenzüberschreitenden Wegenetz wahrnimmt und unabhängig von Ländergrenzen nutzt. Daher müssen auch alle Maßnahmen zur Entwicklung des Grenzkamms – Wegenetz, Qualität der Erholungsangebote, Information, Bewerbung – zwingend auf den Gesamttraum bezogen und grenzüberschreitend angelegt werden, um überhaupt Wirksamkeit entfalten zu können.

Im Projekt werden neue grenzüberschreitende Organisationsstrukturen geschaffen, in denen alle wichtigen regionalen Partner – Kommunen, Naturparke, Tourismusgemeinschaften, Vereine – zusammen arbeiten. Dadurch wird die bisherige Praxis einer sektoralen Kooperation überwunden und die Grundlage für eine ganzheitliche Entwicklung geschaffen. Insbesondere durch die Mitwirkung der Skivereine auf beiden Seiten der Grenze, entstehen auch neue Kooperationsmöglichkeiten von jungen Leuten und neue grenzüberschreitende Chancen in der Jugendarbeit der Vereine. Durch einheitliche Maßnahmen der Bewerbung, Beschilderung, Information etc. wird der Qualitätsstandard der touristischen Angebote insgesamt angehoben.

Zwischen den dt und cz Naturparks kann die Kooperation intensiviert werden, konkret durch die Zusammenarbeit des in Klenčí angesiedelten Informationszentrum „Haus der Natur“ mit dem Naturpark Oberer Bayerischer Wald (Infopunkt auf bayerischer Seite geplant, Förderung durch nationale Mittel s. Anlage Gesamtprojektbeschreibung). Dabei sollen sich auch die Informationsangebote grenzüberschreitend ergänzen. Durch eine gemeinsame überregionale Bewerbung der gesamten Erholungsangebote können die Wettbewerbschancen im Vergleich zu anderen touristischen Erholungsregionen verbessert werden.

#### Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Na česko-německý hraniční hřeben mezi Čerchovem a Gibachtem je třeba se z hlediska přírody a ekologie dívat jako na jednotný funkční prostor. Ani z hlediska cestovního ruchu není na místě rozdělovat ho na českou a německou část, neboť návštěvník vnímá krajinnou kulisu "hraničního hřebene" s jeho sítí přeshraničních stezek nezávisle na státních hranicích a tak ho chce také využívat. Proto je nezbytně nutné vztahovat a realizovat všechna opatření rozvíjející hraniční hřeben - cestní síť, kvalitu nabídek a rekreaci, informace, propagaci - přeshraničně na celou oblast, aby opatření vůbec byla účinná. V projektu se vytvoří nové přeshraniční organizační struktury, ve kterých budou všichni důležití regionální partneři - obce, správy chráněných území, turistická informační centra, spolky - spolupracovat. Tím se překoná dosavadní praxe sektorální spolupráce a vytvoří se základ pro jednotný rozvoj. Především díky spoluúčasti lyžařských spolků na obou stranách hranice vzniknou nové možnosti spolupráce pro mladé lidi a nové přeshraniční šance pro práci spolků s mládeží. Díky jednotným opatřením v propagaci, značení, informovanosti atd. se zvýší standard kvality turistických nabídek. Zesílit spolupráci tak bude možné i mezi německými a českými správami chráněných území, konkrétně i formou spolupráce informačního centra se sídlem v Klenčí "Dům přírody" se správou přírodního parku Naturpark Oberer Bayerischer Wald (na bavorské straně je plánován informační kiosk, podpořen bude z národních zdrojů - viz příloha, celkový popis projektu). Tím dojde také k přeshraničnímu doplnění nabídky informací. Díky společné nadregionální propagaci celé nabídky rekreace může dojít ke zlepšení konkurenčních šancí ve srovnání s jinými turistickými regiony.

#### Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium  
spolupráce

Beschreibung

Popis



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

<p>Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)</p>	<p>X</p>	<p>Gemeinsame Besprechungen zur Initiierung, Abstimmung und Planung des Projektes: - Die Abstimmung erfolgte durch das grenzüberschreitende Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus zusammen mit Vertretern des cz Bündnisses Domazlicko u.a. im Rahmen von dt-cz Bürgermeisterrunden, Abstimmung mit einzelnen Kommunen sowie mit sonstigen Projektpartnern auf dt und cz Seite (z.B. dt Skivereine und cz Skiverein Snehari Domazlice) . - Darüber hinaus fand eine gemeinsame Sitzung mit Vertretern des cz Partners sowie mit den beteiligten dt Partnern (Stadt Furth i. W., Stadt Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald) und dem grenzüberschreitenden Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus mit der Antragsbearbeitenden Stelle, Regierung der Oberpfalz, auf dt Seite statt (26.01.16). Gemeinsame Ausarbeitung des Projektantrags für das Programm Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020: - Die gemeinsame Ausarbeitung des Projektantrags erfolgte durch das grenzüberschreitende Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus zusammen mit dem Projektmanagement des Bündnisses Domazlicko unter Mitwirkung des Leadpartners Stadt Furth im Wald sowie der Partner Stadt Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald und Tourismusgemeinschaft Wadlmünchner Urlaubsland. - Der online-Projektantrag wurde vom cz Partner Bündnis Domazlicko zusammen mit den dt Partnern (Städte Furth i. W., Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald, Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V. ) in Kooperation ausgefüllt.</p>	<p>Společné schůzky k iniciaci, koordinaci a plánování projektu: - Koordinace proběhla prostřednictvím přeshraničního projektového managementu Akčního spolku Čerchov plus společně se zástupci českého Svazku Domažlicko a také v rámci setkání českých a německých starostů, schůzek s jednotlivými obcemi, jakož i s dalšími projektovými partnery na německé a české straně (např. německé lyžařské spolky a český lyžařský klub Sněhaři Domažlice). - Dále se konalo společné setkání se zástupci českého partnera, jakož i s podílejícími se německými partnery (město Furth i. W., město Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald) a přeshraničním projektovým managementem Akčního spolku Čerchov plus s místem zpracovávajícím žádost, vládou Horní Falce, na německé straně (26.01.16). Společné zpracování projektové žádosti do programu Cíl EÚS Svobodný stát Bavorsko-Česká republika 2014-2020: - společné zpracování projektové žádosti proběhlo v rámci přeshraničního projektového managementu Akčního spolku Čerchov plus společně s projektovým managementem Svazku Domažlicko za koordinace hlavního partnera, města Furth im Wald, jakož i partnerského města Waldmünchen, správy přírodního parku Naturpark Oberer Bayerischer Wald a turistického informačního centra Tourismusgemeinschaft Wadlmünchner Urlaubsland. - elektronickou projektovou žádost vyplnili ve vzájemné spolupráci němečtí partneři (města Furth i. W., Waldmünchen, správa přírodního parku Naturpark Oberer Bayerischer Wald, TIC Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V. ) společně s českým partnerem - Svazkem Domažlicko.</p>
--	----------	---	---



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	<p>- Die Maßnahmen zur Ertüchtigung und Qualitätssteigerung des grenzüberschreitenden Wegenetzes und zur Besucherlenkung werden gemeinsam im 173 km langen Wegenetz durchgeführt: hierzu erfolgt eine einheitliche gemeinsame Vermessung sowie einheitliche Beschilderung. Diese wird von einer dt-cz Projektgruppe mit den Vertretern der Kommunen, Vereine sowie der Naturschutz- und Forstverwaltungen begleitet, um die Umweltverträglichkeit sicher zu stellen. - Während der Projektlaufzeit wird einmal jährlich ein gemeinsames Seminar (Qualifizierung) mit den im Betrieb/der Nutzung der Natur-aktiv-Region Tätigen auf dt und cz Seite durchgeführt. Dieses erfolgt mit externen Kompetenzpartner. - Zur touristischen Bewerbung wird zweisprachiges Printmaterial gemeinsam erstellt und auf beiden Seiten der Grenze zur Bewerbung der Natur-aktiv-Region eingesetzt. - Während der Projektlaufzeit wird eine dt-cz Steuerungs- und Koordinierungsgruppe projektbegleitend tätig sein. In dieser werden alle wichtigen Umsetzungs Schritte abgestimmt, gemeinsame Problemstellungen besprochen und der dt-cz Umsetzungsprozess gesteuert. Die Steuerungsgruppe wird von den Projektmanagements auf dt und cz Seite gemeinsam koordiniert und betreut. - Durch die Projektmanagements auf dt und cz Seite werden auch die jeweiligen Zielgruppen und Vereine/Verbände sofern nötig in Abstimmungsprozesse und die Umsetzung mit eingebunden.</p>	<p>- opatření k úpravě a zvýšení kvality přeshraniční cestní sítě a směřování turistů budou provedena v cestní síti o délce 173 km společně: za tímto účelem dojde ke společnému zaměření, jakož i jednotnému proznačení. Tento proces povede německo-česká projektová skupina tvořená zástupci obcí, spolků, jakož i správ chráněných území a lesních správ, aby byl zachován šetrný přístup k životnímu prostředí. - Během doby realizace projektu se jednou ročně uskuteční společný seminář (kurz) se subjekty z české i německé strany činnými v provozování / využívání regionu "aktivně v přírodě". Toto proběhne prostřednictvím příslušných externích partnerů. - Za účelem propagace v cestovním ruchu se společně vypracuje dvojjazyčný tištěný materiál, který se bude používat na obou stranách hranice za účelem propagace regionu "aktivně v přírodě". - Během doby realizace projektu bude činná česko-německá koordináční a řídicí skupina. Tato skupina bude koordinovat veškeré důležité kroky realizace, projednávat společné problémy a řídit česko-německý proces realizace. Řídicí skupinu bude společně koordinovat projektový management na české a německé straně, jakož i zajišťovat její funkci. - Prostřednictvím projektového managementu na české a německé straně budou také do jednotlivých koordináčních procesů, pokud to bude nutné, zapojeny příslušné cílové skupiny a spolky/svazy.</p>
Gemeinsames Personal / Společný personál			
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	s. Aktivitäten unter 4.1	viz aktivity v bodě 4.1

### 3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

#### Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivitu dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě

#### Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

#### Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Gesamtprojektziel ist die grenzübergreifende nachhaltige Raumentwicklung des Grenzkamms zwischen Čerchov und Gibacht/Voithenberg als gemeinsamen Natur- und Kulturraum. Im Projekt soll zum einen eine Verbesserung der Erlebbarkeit des Natur- und Kulturerbes erreicht werden u.a. durch eine Ertüchtigung und Qualitätssteigerung des grenzüberschreitenden Wegenetzes sowie durch grenzüberschreitende Besucherlenkung. Dies bewirkt eine Verbesserung der Erschließung für verschiedene Benutzergruppen und somit eine touristische Aufwertung des gesamten Grenzkammes. Darüber hinaus erfolgt eine Auseinandersetzung mit dem gemeinsamen Kulturerbe durch die Einbeziehung des Identitätsstiftenden Čerchov-Gipfels. Dieser ist mit seinen beiden Türmen (militärischer Turm aus der Zeit des kalten Krieges und touristischer Aussichtsturm von 1905) ein weithin sichtbares Symbol der gemeinsamen Vergangenheit. In einer Entwicklungsstudie welche den Čerchov-Gipfel, das Areal der Malinová hora (ehemalige Militäranlagen) und den Sádek umfasst, erfolgt eine exemplarische Aufarbeitung dieses gemeinsamen Kulturerbes (u.a. durch die Konzipierung von gipfelnahen Lehrpfaden, welche die geschichtlichen Themen für Einheimische und Gäste unmittelbar erfahrbar aufbereiten sollen). Durch Maßnahmen zur gemeinsamen Bewerbung und zur Bewusstseinsbildung soll zum einen die Einzigartigkeit der Natur- und Kulturpotenziale des Grenzkamms an die einheimische Bevölkerung vermittelt werden, die regionale Identität wird zudem gestärkt. Zum anderen kann der überregionale Bekanntheitsgrad und damit die touristische Attraktivität erhöht werden. Hierbei sind die Naturparke auf dt und cz Seite (Naturpark Oberer Bayerischer Wald, CHKO Český les) eingebunden, welche die Bewerbung durch Maßnahmen zur Umweltbildung ergänzen.

#### Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

#### Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Durch das Projekt sollen folgende Ergebnisse erreicht werden, die zu einer Steigerung der Attraktivität des Natur- und Kulturraumes führen: - Qualitätssteigerung der naturbezogenen Aktiv-Angebote für Erholung und touristische Nutzung ("Natur-aktiv-Region") - Umsetzung einer regionalen Klimaanpassungsstrategie durch Schwerpunktsetzung auf naturverträgliche Ganzjahresangebote im Bereich „Nordic-Aktiv“ - Verbesserung der grenzüberschreitenden Besucherlenkung und dadurch nachhaltige umweltschonende Raumentwicklung und -erschließung - Konzipierung von Lehrpfaden zur Vermittlung der gemeinsamen Vergangenheit, Natur und Kultur - Verbesserung der grenzüberschreitenden Angebote zur Umweltbildung und Information zum dt-cz Kulturerbe im Raum Gibacht/Čerchov - Verbesserte touristische Wettbewerbssituation im überregionalen Kontext durch gemeinsame grenzüberschreitende Bewerbung - Erarbeitung von gemeinsamen deutsch-tschechischen touristischen Werbe- und Informationsmaterialien

Celkovým cílem je přeshraniční udržitelný rozvoj území hraničního hřebene mezi Čerchovem a Gibachtem/Voithenbergem coby území se společnou přírodou a kulturou. Projektem by mělo být dosaženo zaprvé zlepšení možností poznávání přírodního a kulturního dědictví, mimo jiné zpevněním a zkvalitněním přeshraniční cestní sítě, jakož i přeshraničním směřováním turistů. Tím docílíme lepší dostupnosti pro různé cílové skupiny a tím turistického zhodnocení celého hraničního hřebene. Navíc se projekt týká společného kulturního dědictví tím, že je do projektu zahrnut identifikační symbol regionu - vrchol Čerchova. Ten je se svými dvěma věžemi (vojenská věž z doby studené války a turistická rozhledna z roku 1905) symbolem viditelným již z dálky, symbolem společné minulosti. V rozvojové studii pro vrchol Čerchova, areál sousední Malinové hory (bývalá vojenská rota) a Sádek bude exemplárně zpracováno toto kulturní dědictví jakož i naplánovány vhodné naučné stezky, které by v blízkosti vrcholu místním i hostům interpretovaly historické souvislosti. Díky opatřením zaměřeným na společnou propagaci a budování povědomí bude zaprvé zprostředkovávána jedinečnost přírodního a kulturního potenciálu hraničního hřebene, zadruhé se posílí regionální identita. Dále se také zvýší stupeň nadregionálního povědomí a tím i stoupne atraktivita regionu z turistického hlediska. Proto jsou do projekty zapojeny i subjekty ochrany přírody na německé i české straně (Naturpark Oberer Bayerischer Wald, CHKO Český les), které propagaci doplní o osvětu v oblasti životního prostředí.

Attraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví

#### Výsledky projektu:

Uvedte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uvedte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

Projektem by mělo být dosaženo následujících výsledků, které povedou ke zvýšení atraktivity prostoru se společnou přírodou a kulturou: - zvýšení kvality nabídek pro aktivní trávení volného času v přírodě (rekreaci a turistické využití) - realizace regionální strategie přizpůsobování se klimatu tvorbou celoročních nabídek šetrných k přírodě v oblasti severských sportů a ústup od zatěžující intenzivní infrastruktury alpského lyžování - zlepšení přeshraničního usměrňování návštěvníků a tím udržitelný rozvoj oblasti šetrný k životnímu prostředí a zpřístupnění oblasti - plán naučných stezek pro interpretaci společné minulosti, přírody a kultury - zlepšení přeshraničních vzdělávacích nabídek v oblasti životního prostředí a předávání informací týkajících se německo-českého kulturního dědictví v oblasti Gibacht/Čerchov - výhodnější pozice z hlediska konkurence v cestovním ruchu v nadregionálním kontextu díky společné přeshraniční propagaci



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

#### Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

- Erhalt und verträgliche Entwicklung des unzerschnittenen, naturnahen Grenzkaums als ökologisch hochwertiger Raum - Imageverbesserung und Erschließung neuer Nutzergruppen für den Grenzraum - Steigerung des überregionalen Bekanntheitsgrads - Entwicklung von zukunftsfähiger touristischer Infrastruktur (regionale Klimaanpassungsstrategie) - Stärkung der Erwerbchancen der einheimischen Bevölkerung im Tourismus und Stärkung des Tourismus als regionalen Wirtschaftsfaktor - Verbesserung der grenzüberschreitenden regionalen Organisationsstrukturen - Intensivierung des grenzüberschreitenden Austausches zwischen den Naturparks (CHKO Cesky les, Naturpark Oberer Bayerischer Wald) - Strategische Entwicklung des Cerchovpfels als identitätsstiftendes Symbol gemeinsamer Vergangenheit

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?  
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Durch das Projekt wird eine zukunftsfähige nachhaltige Erholungs- und touristische Infrastruktur hergestellt. Darüber hinaus soll während der Projektlaufzeit eine grenzüberschreitende Betreiberstruktur/ein grenzüberschreitendes Betreibermodell erarbeitet werden, dass neben den beteiligten dt und cz Städten auch andere regionale Akteure (Vereine, Verbände) miteinbezieht und eine grenzüberschreitende Organisation beinhaltet. Dadurch sollen die Lasten des Betriebs auf mehrere Beteiligte verteilt werden, so dass der Betrieb des gemeinsamen Erholungsraums langfristig gesichert werden kann (finanzielle und organisatorische Nachhaltigkeit).

#### Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

- zachování a šetrný rozvoj celistvé přírody hraničního hřebene coby ekologicky vysoce hodnotné oblasti - vylepšení image a oslovení nových cílových skupin pro hraniční hřeben  
- zvýšení stupně nadregionálního povědomí - rozvoj udržitelné turistické infrastruktury (regionální strategie pro přizpůsobení se klimatu) - posílení možností jak zvýšit příjmy místních obyvatel z cestovního ruchu a posílení cestovního ruchu coby regionálního hospodářského faktoru - zlepšení přeshraničních regionálních organizačních struktur - intenzifikace přeshraničních vztahů mezi subjekty činnými v ochraně přírody (CHKO Český les, Naturpark Oberer Bayerischer Wald)

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?  
Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Realizací projektu vznikne pokroková a udržitelná turistická a rekreační infrastruktura. Během doby realizace projektu by měla být navíc vytvořena struktura provozovatelů/přeshraniční model provozu, který by kromě zúčastněných německých a českým měst zahrnoval i další regionální aktéry (sdružení a spolky) a zahrnoval přeshraniční organizaci. Tím dojde k rozložení zátěže provozu na více podílejících se subjektů, takže bude dlouhodobě zajištěn provoz společného rekreačního prostoru (finanční a organizační udržitelnost).

#### Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

#### Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.



### 3.3 Projektkontext / Kontext projektu

#### Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Projekt trägt zur Umsetzung des Integrierten Ländlichen Entwicklungskonzepts (ILEK, 2014) des interkommunalen Aktionsbündnisses Cerchov plus im Handlungsfeld "Grenzüberschreitende Raumentwicklung und Umweltvorsorge" bei. Das Projekt steht im Einklang mit dem Entwicklungsziel "Ausbau des vielfältigen Profils einer traditionellen Tourismus- und Kulturregion in der Oberpfalz" der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES, LEADER) der LAG Landkreis Cham bei.

Auf der tschechischen Seite leistet das Projekt Beitrag zur Erfüllung der Ziele von der Entwicklungsstrategie des Bündnisses 2010-2020 (Bündnis Domažlicko).

#### Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Projekt přispěje k realizaci integrované zemské rozvojové strategie (ILEK, 2014) v meziobecní spolupráci Akčního spolku Čerchov plus k tématu "Přeshraniční rozvoj oblasti a péče o životní prostředí". Projekt je v souladu s rozvojovým cílem "Rozvoj různorodého profilu regionu s tradičním cestovním ruchem a kulturou v Horní Falcí" místní rozvojové strategie (LES, LEADER) Místní akční skupiny LAG Landkreis Cham. Na české straně naplňuje projekt cíle Strategie rozvoje svazku 2010-2020 (Svazek Domažlicko).

#### Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird.

Das Projekt leistet einen Beitrag zur Umsetzung der zentralen Ziele "Anbindung des Donauraums" (mit Schwerpunktbereich "Förderung von Kultur und Tourismus, des Kontakts zwischen den Menschen") sowie "Umweltschutz im Donauraum". Dies erfolgt durch die unten beschriebenen Maßnahmen zur "nachhaltigen grenzüberschreitenden Raumentwicklung" im dt-cz Projektgebiet.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Projekt přispívá k realizaci centrálních cílů "Nápojení regionu Dunaj" (s hlavním tématem "Podpora kultury a cestovního ruchu, kontaktu mezi lidmi") jakož i k "Ochráně životního prostředí v oblasti Dunaje". Těchto cílů bude dosahováno díky níže popsaným opatřením pro "udržitelný přeshraniční rozvoj oblasti" v česko-německém prostoru dotčeném realizací projektu.

#### Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Das Projekt basiert auf den strategischen Zielen des Grenzüberschreitenden Strategiekonzepts "Aktionsbündnis Cerchov - Netzwerk Raumentwicklung 2014" (gefördert in INTERREG IV). Dieses beinhaltet Ziel zur Entwicklung der grenzüberschreitenden Raumkulisse des Aktionsbündnisses Cerchov plus und des Bündnisses Domazlicko.

#### Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Projekt vychází ze strategických cílů přeshraničního rozvojového konceptu "Akční spolek Čerchov - Struktura územního plánování 2014" (podpořeno z Cíle 3). Ten obsahuje cíl k rozvoji přeshraničního prostoru Akčního spolku Čerchov plus a Svazku Domažlicko.

### 3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

**Horizontales Prinzip / Horizontální zásada**

**Beitrag / Přínos**

**Beschreibung**

**Popis**



Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	sehr positiv / velmi pozitivní	<p>Das Projekt zielt u.a. auf den Ausbau einer naturverträglichen und langfristig ökonomisch tragfähigen Erholungsinfrastruktur, auf intensive Erholungsinfrastruktur (z.B. Beschneigung) wird bewusst verzichtet. Durch die Erstellung einer Entwicklungsstudie für den ökologisch sensiblen Čerchov-Gipfel sollen die Belange von Erholungsnutzung und Naturschutz abgewogen werden und langfristig verträgliche Nutzungskonzepte erarbeitet werden. Die regionalen Folgen des Klimawandels werden bewusst in die Entwicklung miteinbezogen und berücksichtigt. Durch die Einbindung verschiedener regionaler Akteure und Gruppen ist ein nachhaltiger Betrieb gesichert. Die flankierenden Maßnahmen zur Umwelt- und Bewusstseinsbildung erhöhen das Bewusstsein für den ökologischen und kulturellen Wert des Projektgebiets (Grenzkamm). Durch die Einbeziehung externer Kompetenzpartner wie z.B. der "Stiftung Sicherheit im Skisport mit dem Beirat für Umwelt- und Skisportentwicklung" wird ein Know-how Transfer zu spezifischen Nachhaltigkeitsthemen befördert (z.B. Schneemanagement in Zeiten des Klimawandels etc.).</p>	<p>Projekt je zaměřen mimo jiné na rozvoj infrastruktury cestovního ruchu, která by byla šetrná k přírodě a dlouhodobě ekonomicky únosná, resp. od intenzivní infrastruktury pro rekreaci (např. zasněžování) se úmyslně bude ustupovat. Vypracováním rozvojové strategie pro ekologicky citlivý vrchol Čerchova má dojít k vyvážení potřeb využívání k rekreaci a ochrany přírody, jakož má i dojít k vypracování konceptu pro dlouhodobě šetrné užívání. Regionální následky klimatických změn budou do rozvoje cíleně zahrnuty a tyto zohledněny. Zapojením různých regionálních aktérů a skupin bude zajištěn udržitelný provoz. Související opatření k osvětě v oblasti životního prostředí a budování povědomí zvýší povědomí o ekologické a kulturní hodnotě oblasti dotčené realizací projektu (hraničního hřebene). Zapojením příslušných externích partnerů jako je např. "Nadace pro bezpečnost v lyžařském sportu jako poradce pro rozvoj životního prostředí a lyžařského sportu" se podpoří transfer know-how ke specifickým tématům udržitelnosti (např. sněhový management v době klimatických změn atd.).</p>
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	positiv / pozitivní	<p>Durch das Projekt erfolgt eine Attraktivitätssteigerung der regionalen Erholungsangebote, die insbesondere auch in Zusammenarbeit mit den regionalen Skivereinen entwickelt und genutzt werden. In der strukturschwachen Grenzregion sind die (Ski)Vereine mit ihren Jugendangeboten/ihrer Jugendarbeit ein wichtiger Bestandteil der gesellschaftlichen Teilhabe junger Menschen/Jugendlicher. Für die im Tourismus tätigen Einheimischen können neue Erwerbsmöglichkeiten, insbesondere im Teilzeitbereich, entstehen.</p>	<p>Prostřednictvím projektu dojde ke zvýšení atraktivity regionálních turistických nabídek, které budou zpracovány především také ve spolupráci s regionálními lyžařskými spolky a jimi využívány. V příhraničním znevýhodněném regionu jsou (lyžařské) spolky se svými nabídkami pro mládež/svou práci pro mládež důležitou součástí společnosti v příspěvku pro mladé lidi/mládež. Pro místní obyvatele činné v cestovním ruchu mohou vzniknout nové možnosti výdělků, zvláště pak na částečný úvazek.</p>
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	<p>Bezüglich der Gleichstellung von Männern und Frauen sind die Projektwirkungen als neutral einzustufen.</p>	<p>S ohledem na rovnost mezi muži a ženami jsou účinky projektu neutrální.</p>



## 4. Projektdurchführung / Realizace projektu

### 4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

#### Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	10.2014	08.2016	5.565,00 €
<b>Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu</b>			
<b>Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:</b> Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.  Gemeinsame Besprechungen zur Initiierung, Abstimmung und Planung des Projektes: - Die Abstimmung erfolgte durch das Grenzüberschreitende Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus zusammen mit Vertretern des cz Bündnisses Domazlicko u.a. im Rahmen von dt-cz Bürgermeisterrunden, Abstimmung mit einzelnen Kommunen sowie mit sonstigen Projektpartnern auf dt und cz Seite (z.B. dt Skivereine und cz Skiverein Sněhaři Domažlice). - Darüber hinaus fand eine gemeinsame Sitzung mit Vertretern des cz Partners sowie mit den beteiligten dt Partnern (Stadt Furth i. W., Stadt Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald) und dem grenzüberschreitenden Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus mit der Antragsbearbeitenden Stelle, Regierung der Oberpfalz, auf dt Seite statt (26.01.16). Gemeinsame Ausarbeitung des Projektantrags für das Programm Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020: - Die gemeinsame Ausarbeitung des Projektantrags erfolgte durch das Grenzüberschreitende Projektmanagement des Aktionsbündnisses Cerchov plus zusammen mit dem Projektmanagement des Bündnisses Domazlicko unter Mitwirkung des Leadpartners Stadt Furth im Wald sowie der Partner Stadt Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald und Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland. Der tschechische Partner macht im Rahmen der Projektvorbereitung die Antrag-Übersetzungskosten geltend.		<b>Souhrnný popis pracovního balíčku:</b> Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.  Společné koordináční schůzky za účelem identifikace podnětů, schvalování a plánování projektu: - koordinace probíhala prostřednictvím Přeshraničního projektového managementu Akčního spolku Čerchov plus společně se zástupci českého Svazku Domažlicko mimo jiné v rámci schůzek českých a německých starostů, koordinace s jednotlivými obcemi, jakož i dalšími projektovými partnery na německé a české straně (např. německé lyžařské spolky a český lyžařský spolek Sněhaři Domažlice). - Dále se konaly společná setkání se zástupci českého partnera, jakož i se zúčastněnými německými partnery (město Furth i. W., město Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald) a přeshraničním projektovým managementem Akčního spolku Čerchov plus s místem zpracovávajícím žádost, vládou Horní Falce, na německé straně (26. 1. 2016). Společné zpracování projektové žádosti do programu Cíl EÚS Svobodný stát Bavorsko-Česká republika 2014-2020: - Společné zpracování projektové žádosti proběhlo prostřednictvím Přeshraničního projektového managementu Akčního spolku Čerchov plus společně s projektovým managementem Svazku Domažlicko za součinnosti vedoucího partnera - města Furth im Wald - jakož i partnerů - města Waldmünchen, Naturpark Oberer Bayerischer Wald a propagační společnosti Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland. Český partner uplatňuje v rámci přípravy projektu náklady na překlad projektové žádosti.	





## Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	09.2016	08.2019	191.050,00 €
<b>Name des Arbeitspakets</b>	<b>Název pracovního balíčku</b>		
Durchführung	Realizace		
<b>Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB</b>	Stadt Furth im Wald		
<b>Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stadt Furth im Wald</li><li>• Stadt Waldmünchen</li><li>• Naturpark Oberer Bayerischer Wald</li><li>• Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.</li><li>• Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"</li><li>• Město Domažlice</li></ul>		
<b>Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:</b> Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	<b>Souhrnný popis pracovního balíčku:</b> Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. <p>Přeshraniční cestní síť mezi Gibachtem a Čerchovem zahrnuje cca 173 km a v současné době je rozdělena do jednotlivých úseků podle způsobu využití (pěší turistika, běžecké lyžování, horská cykloturistika). Aby bylo možné dále rozvíjet nabídku cestní sítě ve smyslu celoročního využívání a současně zvýšit kvalitu pro jednotlivé způsoby využití, je nezbytné současnou cestní síť prostřednictvím speciálního zaměření zaznamenat a klasifikovat pro jednotlivé způsoby využití (Nordic Walking, pěší turistika, běžecké lyžování, turistika na sněžnicích atd.). V jednotlivých úsecích jsou navíc nezbytná drobná stavební opatření (na bavorské straně) - zpevnění (např. drobná doplnění cest, lokální rozšíření cest atd.). Hrubý koncept využití vypracovala projektová skupina s lyžařskými spolky Waldmünchen, Furth i. W. a Domažlice, správou lesů a přírodního parku (Naturpark), jakož i odpovědným partnerem pro "bezpečnost lyžařského sportu". V rámci realizace bude tato projektová skupina zahrnuta do projektu společnými pochůzkami po oblasti, aby byly zajištěny i potřeby lesa a ochrany přírody. Na tomto základě se uskuteční stavební úpravy (na bavorské straně příp. drobné úpravy nestavebního charakteru na č. straně), jakož i jednotné přeshraniční značení. Pro vrchol Čerchova/Malinovou horu/Sádek bude vypracována rozvojová studie, jakož i koncepce a realizace dvou naučných stezek. Na závěr "infrastrukturálních prací" zpracuje propagační společnost Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland ve spolupráci s českým partnerem propagační materiály a Naturpark Oberer Bayerischer Wald reprezentační film. Během doby realizace projektu se navíc uskuteční 3 přeshraniční kvalifikační semináře (údržba, sněhový management) pro provozovatele cestní sítě a běžeckých tratí. Rozsáhlá práce spojená s koordinací, jakož i přeshraniční projektový management bude na německé straně během realizace projektu probíhat formou externě zadané služby, na české straně bude zajištěn vlastním personálem (DPP příp. DPČ).</p>		



**Outputs / Výstupy:**  
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.2	Grenzüberschreitende Marketingaktivitäten, Bewerbung / Přeshraniční marketingové aktivity, propagace	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Durch die Erstellung von Werbematerialien in Printform (zweisprachiges Natur-aktiv-Booklet) sowie die Einspeisung in einschlägige Internetauftritte und Veröffentlichungen (Internetauftritte der dt und cz touristischen Werbegemeinschaften, des DSV, der Naturparke auf dt und cz Seite) soll die überregionale Bewerbung und Steigerung des Bekanntheitsgrads erreicht werden.	<b>Popis výstupu</b>	Zpracováním propagačních materiálů v tištěné formě (dvojazyčný booklet "aktivně v přírodě"), jakož i prezentací na příslušných webových portálech a v dalších formách (internetové stránky českých a německých turistických informačních center, svazu DSV, přírodního parku a CHKO na německé i české straně) bude dosaženo nadregionální propagace a zvýšení stupně povědomí.
O.A1.3	Verbessertes Bewusstsein für die besonderen Potenziale der grenzüberschreitenden Natur-aktiv-Region / Zlepšení povědomí o specifickém potenciálu přeshraničního regionu "aktivně v přírodě"	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Durch die Präsentation der Naturpotenziale und des besonderen Profils für die naturnahe Erholungsnutzung in einem Imagefilm, wird das Bewusstsein für das Potenzial, die Einzigartig- und Schutzwürdigkeit des Grenzkamms sowohl bei Besuchern/Touristen wie auch bei Einheimischen erhöht.	<b>Popis výstupu</b>	Prezentací potenciálu místní přírody a specifického profilu pro využití k odpočinku v přírodě prostřednictvím prezentačního filmu se zvýší povědomí o tomto potenciálu, jedinečnost a potřeba ochrany hraničního hřebene, jak u návštěvníků a turistů, tak i u místních obyvatel.
O.A1.4	Qualitätssteigerung in der Bewirtschaftung der Natur-aktiv-Region / Zvýšení kvality při údržbě regionu "aktivně v přírodě"	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	1,00
<b>Beschreibung des Outputs</b>	Durch jeweils ein jährliches Seminar (3 Seminare/Projektlaufzeit) sollen die in der Bewirtschaftung der Natur-aktiv-Region Tätigen (cz Partner, Stadt Furth, Stadt Waldmünchen, Skivereine) für den nachhaltigen Betrieb des Wege- und Loipennetzes sowie für die Bewältigung der Folgen des Klimawandels qualifiziert werden.	<b>Popis výstupu</b>	Prostřednictvím 3 seminářů (každý rok 1 seminář během doby realizace projektu) by se měli subjekty činné v údržbě regionu "aktivně v přírodě" (čeští partneři, město Furth, město Waldmünchen, lyžařské spolky) vzdělávat v oblasti udržitelného provozu sítě cest a tras, jakož i v oblasti boje s následky klimatických změn.

#### Aktivitäten / Aktivita



**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
 Europäischer Fonds für  
 regionale Entwicklung  
 Evropský fond pro  
 regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchem Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	Ertüchtigung der Wege zur Qualitätssteigerung und Besucherlenkung / Úprava cest za účelem zvýšení kvality a směřování turistů	09.2016	08.2018	55.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Beschreibung der**

**Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Das grenzüberschreitende Wegenetz zwischen Gibacht und Cerchov umfasst ca. 163 km und ist derzeit auf einzelne sektorale Nutzungen ausgelegt (Wandern, Langlaufen, Mountainbiken). Um das Wegeangebot in Richtung Ganjahresnutzung weiter zu entwickeln und die Qualität für die einzelnen Nutzungsarten zu erhöhen (z.B. Angebot von Klassik- und Skating-Strecke im Langlaufnetz), muss das bestehende Wegenetz mittels einer speziellen Vermessung erfasst und für die verschiedenen Nutzungsarten (Nordic Walking, Wandern, Langlaufen, Schneeschuhwandern etc.) klassifiziert werden. In einzelnen Abschnitten sind zudem kleine bauliche Ertüchtigungen notwendig wie z.B. kleinere Lückenschlüsse oder punktuelle Trassenverbreiterungen (auf der bayerischen Seite). Ein grobes Nutzungskonzept wurde in einer Projektgruppe mit den Skivereinen Waldmünchen, Furth i. W. und Domazlice, der Forstverwaltung, dem Naturpark sowie dem Kompetenzpartner "Sicherheit im Skisport" erarbeitet. Bei der Umsetzung wird diese Projektgruppe durch gemeinsame Geländebegehungen die einzelnen Maßnahmen vor Ort sichten und eine Feinabstimmung - insbesondere auch zur Wahrung der Belange des Forstes und des Naturschutzes - vornehmen. Auf dieser Basis erfolgen dann die jeweiligen baulichen Ertüchtigungen im Rahmen des bestehenden Wegenetzes (auf der bayerischen Seite). Zum Abschluss der Aktivität wird das grenzüberschreitende Wegenetz für die zentralen "Aktiv-Nutzungen" nach einem grenzüberschreitend einheitlichem klassifizierten Schema beschildert, so dass die Besucherlenkung im ökologisch sensiblen Gebiet für alle Nutzungen verträglich ist und der Erholungssuchende / Tourist keine Ländergrenze bei der Nutzung wahrnimmt. Federführend werden die Partner Stadt Furth i. W. und Stadt Waldmünchen sein.

**Popis aktivity:**

Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Přeshraniční síť cest mezi Gibachtem a Čerchovem zahrnuje cca 163 km a v současné době je koncipována pro jednotlivá využití v rámci různých úseků (pěší turistika, běžecké lyžování, horská cykloturistika). Aby mohla být nabídka cestní sítě dále rozvíjena směrem k celoročnímu využití a zvyšována kvalita pro jednotlivé druhy využití (např. nabídka tras pro klasické lyžování a bruslení v síti běžeckých tras), musí být stávající cestní síť zaznamenána speciálním zaměřením a klasifikována na různé typy využití (Nordic Walking, pěší turistika, běžecké lyžování, turistika na sněžnicích atd.). V jednotlivých úsecích jsou navíc nezbytné drobné stavební úpravy jako např. drobná propojení a místní rozšíření tras (na bavorské straně). Hrubý koncept využití byl vypracován v projektové skupině s lyžařskými spolky Waldmünchen, Furth i. W. a Domažlice, správou lesů a přírodního parku, jakož i kompetentním partnerem pro "bezpečnost v lyžařském sportu". Při realizaci bude tato projektová skupina v rámci společných pochůzek jednotlivá opatření v místě hodnotit a projednávat - zvláště pak s ohledem na potřeby lesa a ochrany přírody. Na tomto základě pak proběhnou příslušné stavební úpravy v rámci stávající cestní sítě (na bavorské straně). Na závěr aktivity bude přeshraniční cestní síť proznačena za účelem centrálního "aktivního využívání" podle přeshraničného jednotného klasifikačního schématu, tak, aby bylo směřování turistů v ekologicky citlivých oblastech pro všechny způsoby využití únosné a návštěvník hledající odpočinek / turista nevnímal při využívání státní hranice. Hlavními nositeli tohoto opatření budou partneři město Furth i.W. a město Waldmünchen.

Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Kleinfügige Ertüchtigungen der Wege zur Qualitätssteigerung und Besucherlenkung / Drobné úpravy cest ke zvýšení kvality a směřování návštěvníků	09.2016	08.2018	4.200,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
--------------------------------	---	---------	---------	------------	---



**Beschreibung der Aktivität:**  
Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird

Auf cz Seite schließt sich im Bereich des zentralen Parkplatzes Capartice ein ca. 10 km langes Wegenetz direkt an das grenzüberschreitende Wegenetz zwischen Gibacht und Cerchov an. Dieses ist derzeit auf einzelne sektorale Nutzungen ausgelegt (Wandern, Langlaufen, Mountainbiken). Um das Wegeangebot in Richtung Ganjahresnutzung weiter zu entwickeln und die Qualität für die einzelnen Nutzungsarten zu erhöhen (z.B. Angebot von Klassik- und Skating-Strecke im Langlaufnetz), muss das bestehende Wegenetz mittels einer speziellen Vermessung erfasst und für die verschiedenen Nutzungsarten (Nordic Walking, Wandern, Langlaufen, Schneeschuhwandern etc.) klassifiziert werden. Ein grobes Nutzungskonzept wurde in einer Projektgruppe mit den Skivereinen Waldmünchen, Furth i. W. und Domažlice, der Forstverwaltung, dem Naturpark sowie dem Kompetenzpartner "Sicherheit im Skisport" erarbeitet. Bei der Umsetzung wird diese Projektgruppe durch gemeinsame Geländebegehungen die einzelnen Maßnahmen vor Ort sichten und eine Feinabstimmung - insbesondere auch zur Wahrung der Belange des Forstes und des Naturschutzes - vornehmen. Auf dieser Basis erfolgen dann die jeweiligen kleinen Ertüchtigungen im Rahmen des bestehenden Wegenetzes (Träger der eventuellen Ertüchtigungen ist der bayerische Partner). Zum Abschluss der Aktivität wird das grenzüberschreitende Wegenetz für die zentralen "Aktiv-Nutzungen" nach einem grenzüberschreitend einheitlichem klassifizierten Schema beschildert, so dass die Besucherlenkung im ökologisch sensiblen Gebiet für alle Nutzungen verträglich ist und der Erholungssuchende / Tourist keine Ländergrenze bei der Nutzung wahrnimmt. Federführend wird das Bündnis Domažlicko sein.

**Popis aktivity:**  
Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Na české straně navazuje v oblasti centrálního parkoviště Capartice cca 10 km dlouhá cestní síť přímo na přeshraniční cestní síť mezi Gibachtem a Čerchovem. Ta je v současnosti rozdělena do jednotlivých sektorů dle jednotlivých druhů využívání (turistika, běžecké lyžování, horská cykloturistika). Aby mohla být nabídka cestní sítě dále rozvíjena směrem k celoročnímu využití a zvyšována kvalita pro jednotlivé druhy využití (např. nabídka tras pro klasické lyžování a bruslení v síti běžeckých tras), musí být stávající cestní síť zaznamenána speciálním zaměřením a klasifikována na různé typy využití (Nordic Walking, pěší turistika, běžecké lyžování, turistika na sněžnicích atd.). Hrubý koncept využití byl vypracován v projektové skupině s lyžařskými spolky Waldmünchen, Furth i. W. a Domažlice, správou lesů a přírodního parku, jakož i kompetentním partnerem pro "bezpečnost v lyžařském sportu". Při realizaci bude tato projektová skupina v rámci společných pochůzek jednotlivá opatření v místě hodnotit a projednávat - zvláště pak s ohledem na potřeby lesa a ochrany přírody. Na tomto základě pak proběhnou příslušné drobné úpravy v rámci stávající cestní sítě (nositelům případných úprav je bavorský partner). Na závěr aktivy bude přeshraniční cestní síť proznačena za účelem centrálního "aktivního využívání" podle přeshraničně jednotného klasifikačního schématu, tak, aby bylo směřování turistů v ekologicky citlivých oblastech pro všechny způsoby využití únosné a návštěvník hledající odpočinek / turista nevnímal při využívání státní hranice. Hlavním nositelem bude Svazek Domažlicko.

Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3	Grenzüberschreitende Bewerbung und Steigerung Bekanntheitsgrad / Přeshraniční propagace a zvýšení stupně povědomí	09.2018	08.2019	16.100,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
--------------------------------	---	---------	---------	-------------	--

<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der überregionale Bekanntheitsgrad des Grenzkamms zwischen Gibacht und Cerchov ist derzeit noch gering. Auf Basis des neu zu schaffenden qualitativ hochwertigen Angebots für die naturbezogene Ganzjahresnutzung u.a. im Bereich Nordic Aktiv, sollen verschiedene Maßnahmen zur überregionalen Bewerbung ergriffen werden und der Raum als "Natur-Aktiv-Region" profiliert werden. Hierzu wird die Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V. im Zusammenwirken mit dem cz Bündnis Domazlicko sowie dem Deutschen Skiverband (DSV) sowie den Städten Waldmünchen und Furth i. W. eine Reihe von Werbemaßnahmen durchführen: Erstellung eines zweisprachigen Booklets zur Präsentation (Auflage auf dt Seite ca. 7.000 Stück, Federführung Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland), Aufbereitung und Einspeisung der Sport- und Nutzungsartspezifischen Informationen in entsprechende Internetplattformen und einschlägige Publikationen (z.B. Mitteilungsblatt) des DSV (Federführung Städte Waldmünchen und Furth i.W.).</p>	<p><b>Popis aktivity:</b> Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Nadregionální stupeň povědomí o hraničním hřebeni mezi Gibachtem a Čerchovem je v tuto chvíli ještě malý. Na základě vysoce kvalitní nabídky, která má být vytvořena pro celoroční využití přírody a také v oblasti severovýchodních aktivit, je třeba učinit nejrůznější opatření v nadregionální propagaci a profilovat tak oblast jako region "aktivně v přírodě". Za tímto účelem zrealizuje TIC Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V. ve spolupráci s českým Svazkem Domažlicko, jakož i s německým lyžařským svazem (DSV) a dále městy Waldmünchen a Furth i. W. celou řadu propagačních opatření: vytvoření dvojjazyčného bookletu k prezentaci (náklad na německé straně cca 7.000 kusů, vedení - TIC Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland), příprava a realizace pro prezentaci informací specifických pro sport a způsoby využití na různých internetových portálech a prostřednictvím příslušných publikací (např. zpravodaje) svazu DSV (vedení - města Waldmünchen a Furth i.W.).</p>
<p>Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4</p>	<p>Grenzüberschreitende Bewerbung und Steigerung Bekanntheitsgrad / Přeshraniční propagace a zvýšení stupně povědomí</p>	<p>09.2018</p>	<p>08.2019 2.100,00 € Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der überregionale Bekanntheitsgrad des Grenzkamms zwischen Gibacht und Cerchov ist derzeit noch gering. Auf Basis des neu zu schaffenden qualitativ hochwertigen Angebots für die naturbezogene Ganzjahresnutzung u.a. im Bereich Nordic Aktiv, sollen verschiedene Maßnahmen zur überregionalen Bewerbung ergriffen werden und der Raum als "Natur-Aktiv-Region" profiliert werden. Hierzu wird die das Bündnis Domazlicko im Zusammenwirken mit der Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland sowie den Städten Waldmünchen und Furth i. W. eine Reihe von Werbemaßnahmen durchführen: Erstellung eines zweisprachigen Booklets zur Präsentation (Auflage auf cz Seite ca. 3000 Stück),</p>	<p><b>Popis aktivity:</b> Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Nadregionální stupeň povědomí o hraničním hřebeni mezi Gibachtem a Čerchovem je v tuto chvíli ještě malý. Na základě vysoce kvalitní nabídky, která má být vytvořena pro celoroční využití přírody a také v oblasti severovýchodních aktivit, je třeba učinit nejrůznější opatření v nadregionální propagaci a profilovat tak oblast jako region "aktivně v přírodě". Za tímto účelem zrealizuje Svazek Domažlicko ve spolupráci s TIC Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland jakož i městy Waldmünchen a Furth i. W. řadu propagačních opatření: zpracování dvojjazyčného bookletu k prezentaci (náklad na české straně cca 3000 kusů),</p>
<p>Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5</p>	<p>Bewusstseinsbildung für das Naturpotenzial in der "Natur-aktiv-Region" / Tvorba povědomí pro potenciál přírody v regionu "aktivně v přírodě"</p>	<p>09.2018</p>	<p>08.2019 6.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>



<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>In Ergänzung zur touristischen Bewerbung sollen Maßnahmen zur Bewusstseinsbildung für das besondere Naturpotenzial der "Natur-aktiv-Region" durchgeführt werden. Federführend ist hierbei der Naturpark Oberer Bayerischer Wald in Abstimmung mit dem Infozentrum "Haus der Natur" in Klenci. Um die Besonderheiten der Natur des Grenzkamms wirkungsvoll zu transportieren, soll ein zweisprachiger "Imagefilm" zur Natur-Aktiv-Region erstellt werden, der sowohl auf den einschlägigen Internetauftritten (Naturpark, Tourismusgemeinschaften) wie auch im Infopunkt des Naturparks sowie im cz Infozentrum "Haus der Natur" präsentiert werden kann.</p>	<p><b>Popis aktivitu:</b> Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Jako doplněk k propagaci v cestovním ruchu se mají zrealizovat opatření k budování povědomí pro specifický potenciál přírody v regionu "aktivně v přírodě". Hlavním nositelem zde bude přírodní park Naturpark Oberer Bayerischer Wald v koordinaci s informačním centrem "Dům přírody" v Klenčí. Aby bylo možné účinně interpretovat zajímavosti přírody hraničního hřebene, má být vytvořen dvojjazyčný "image film" pro region "aktivně v přírodě", který bude prezentován jak na příslušných internetových portálech (Naturpark, TIC) tak i v informačním kiosku přírodního parku a v TIC "Dům přírody".</p>
<p>Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6</p>	<p>Qualifizierung/Schulung zum Betrieb der Ganzjahres "Natur-aktiv-Region" / Vzdělávání/školení k celoročnímu provozu regionu "aktivně v přírodě"</p>	<p>08.2019</p>	<p>7.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Derzeit wird das Wege- und Loipennetz im Grenzkamm in grenzüberschreitender Kooperation zwischen den Städten Waldmünchen und Furth i.W. sowie dem cz Partner bewirtschaftet. Dies erfolgt in informeller Abstimmung und ohne konkret vereinbarten Qualitätsstandard. Um in Zukunft die Erholungsangebote in der Natur-aktiv-Region auch unter ungünstigen Bedingungen (z.B. häufiger Schneemangel, schwierige Spurbedingungen in Zeiten des Klimawandels) möglichst qualitativ hochwertig bewirtschaften zu können, sollen über die Projektlaufzeit 3 grenzüberschreitende Qualifizierungsseminare für das mit der Pflege/Bewirtschaftung des Wege- und Loipennetzes betraute Personal sowie die regionalen Nutzer (z.B. Skivereine) durchgeführt werden. Ziel ist es sowohl Qualitätsstandards für die Bewirtschaftung ("Schneemangement") wie auch die organisatorischen Voraussetzungen für die Entwicklung einer Betreibergesellschaft gemeinsam und partizipativ zu erarbeiten. Die Seminare werden unter der Federführung der Städte Waldmünchen und Furth i.W. organisiert in Zusammenarbeit mit dem Kompetenzpartner DSV, Stiftung Sicherheit im Skisport.</p>	<p><b>Popis aktivitu:</b> Prosím popište obsah aktivitu. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>V současné době obhospodařují síť cest a tras na hraničním hřebeni v přeshraniční spolupráci města Waldmünchen a Furth i.W., jakož i český partner. Probíhá to formou neformální spolupráce a bez konkrétních sjednaných pravidel. Aby bylo i v budoucnu možné nabídky rekreace v regionu "aktivně v přírodě" co možná kvalitně a za nepříznivých podmínek obhospodařovat (např. při častém nedostatku sněhu, obtížných podmínkách pro tvorbu stop v dobách klimatických změn), má dojít během doby realizace projektu ke 3 přeshraničním školicím kurzům pro personál pověřený obhospodařováním/péčí o síť cest a tras, jakož i pro regionální uživatele (např. lyžařské spolky). Cílem je jak vypracovat jakostní normy pro obhospodařování ("sněhový management"), tak i organizační předpoklady pro rozvoj provozního společenství s účastí více subjektů. Semináře budou organizovat a zaštitovat města Waldmünchen a Furth i.W. ve spolupráci s kompetentními partnery - DSV, nadace pro bezpečnost v lyžařském sportu.</p>
<p>Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7</p>	<p>Grenzüberschreitendes Projektmanagement und Vernetzung / Přeshraniční projektový management a propojení</p>	<p>08.2019</p>	<p>31.400,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>

<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Die grenzüberschreitende Umsetzung der "Natur-aktiv-Region" erfordert ein hohes Maß an interkommunaler und grenzüberschreitender Koordination: In den Prozess müssen neben den eigentlichen Projektpartnern (Städte Furth i.W., Waldmünchen, Tourismusgemeinschaft, Naturpark, Bündnis Domazlicko) auch weitere regionale Akteure wie die dt und cz Skivereine oder die Forstverwaltungen sowie die Kompetenzpartner (z.B. Deutscher Skiverband) miteingebunden werden. Hierzu sind Koordinierungsleistungen notwendig wie die Einrichtung und Moderation einer Projektsteuerungsgruppe, die Abstimmung mit diversen Fachstellen. Darüber hinaus muss der Informationsfluss und die Abstimmung innerhalb des interkommunalen Aktionsbündnisses Cerchov plus (dem beide dt Städte angehören) sichergestellt werden. Dieses soll von einem zu beauftragenden grenzüberschreitend agierenden Projektmanagement in Form einer externen Dienstleistung erbracht werden.</p>	<p><b>Popis aktivty:</b> Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Přeshraniční realizace regionu "aktivně v přírodě" vyžaduje vysokou míru mezinárodní a přeshraniční koordinace: Do procesu je třeba zapojit kromě vlastních projektových partnerů (města Furth i.W., Waldmünchen, Tourismusgemeinschaft, Naturpark, Svazek Domažlicko) také další regionální aktéry jako jsou české a německé lyžařské spolky nebo lesní správy, jakož i kompetentní partnery (např. Německý lyžařský svaz). K tomu bude zapotřebí koordinační práce jako je zřízení a vedení skupiny řízení projektu, koordinace s různými úřady. Kromě toho je třeba zajistit informační tok a koordinaci v rámci meziobecního Akčního spolku Čerchov plus (do kterého obě města patří). Toto má zajišťovat pověřený přeshraničně činný projektový management ve formě externě zadané služby.</p>		
<p>Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8</p>	<p>Grenzüberschreitendes Projektmanagement und Koordinierung auf cz Seite / Přeshraniční projektový management a koordinace na české straně</p>	<p>09.2016</p>	<p>08.2019</p>	<p>15.000,00 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p><b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Die grenzüberschreitende Umsetzung der "Natur-aktiv-Region" erfordert ein hohes Maß an interkommunaler und grenzüberschreitender Koordination: In den Prozess müssen neben den eigentlichen Projektpartnern (Städte Furth i.W., Waldmünchen, Tourismusgemeinschaft, Naturpark, Bündnis Domazlicko) auch weitere regionale Akteure wie die dt und cz Skivereine oder die Forstverwaltungen sowie die Kompetenzpartner (z.B. Deutscher Skiverband) miteingebunden werden. Hierzu sind Koordinierungsleistungen notwendig wie die Einrichtung und Moderation einer Projektsteuerungsgruppe, die Abstimmung mit diversen Fachstellen. Darüber hinaus muss der Informationsfluss und die Abstimmung innerhalb des interkommunalen Bündnisses Domazlicko sichergestellt werden. Dieses soll für die cz Seite von in Form vom angestellten Personal erfolgen.</p>	<p><b>Popis aktivty:</b> Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Přeshraniční realizace regionu "aktivně v přírodě" vyžaduje vysokou míru mezinárodní a přeshraniční koordinace: Do procesu je třeba zapojit kromě vlastních projektových partnerů (města Furth i.W., Waldmünchen, Tourismusgemeinschaft, Naturpark, Svazek Domažlicko) také další regionální aktéry jako jsou české a německé lyžařské spolky nebo lesní správy, jakož i kompetentní partnery (např. Německý lyžařský svaz). K tomu bude zapotřebí koordinační práce jako je zřízení a vedení skupiny řízení projektu, koordinace s různými úřady. Kromě toho je třeba zajistit informační tok a koordinaci v rámci meziobecního Svazku Domažlicko. Toto bude probíhat v rámci Svazku Domažlicko (DPP nebo DPČ).</p>		
<p>Aktivität A1.9 / Aktivita A1.9</p>	<p>Entwicklungsstudie für den Cerchov-Gipfel mit Malinova hora und Sadek / Rozvojová studie pro vrchol Čerchova, Malinovou horu a Sádek</p>	<p>09.2016</p>	<p>08.2019</p>	<p>50.000,00 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>





Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

<b>Beschreibung der Aktivität:</b> Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Für die weitere Entwicklung des Čerchov-Gipfels und der anliegenden Gebiete hinsichtlich des Kultur- und Naturerbes (Malinová hora, Sádek) ist es unbedingt notwendig, die geplanten Vorhaben in einer ausführlichen Entwicklungsstudie für die nächsten Planungs- und Umsetzungsphasen zu erfassen. Da das Gebiet unter Naturschutz steht (siehe die Stellungnahme von der Naturschutzgebietsverwaltung), wird die Regionale Verwaltung des Naturschutzgebietes Český les gleich von Anfang an in die Studierarbeit eingebunden. Im Rahmen der Studie werden auch (mind. 2) Lehrpfade um den Čerchov-Gipfel konzipiert.	<b>Popis aktivty:</b> Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro další rozvoj vrcholu Čerchova a přiléhajících oblastí atraktivních z hlediska kulturního a přírodního dědictví (Malinová hora, Sádek) je nezbytně nutné podchytit uvažované záměry v podrobné rozvojové studii pro další plánovací a realizační stupně. Vzhledem k tomu, že území spadá do chráněné oblasti (viz. stanovisko Správy CHKO), bude od samého počátku do práce na studii zapojeno Regionální pracoviště Správa CHKO Český les. V rámci studie budou navrženy i uvažované (min. 2) naučné stezky v okolí vrcholu Čerchova.
---	--	---	---

#### 4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
--	--	--	---



Gäste und einheimische Bevölkerung /  
Návštěvníci a místní obyvatelé

Durch das Projekt wird das Angebot zur naturbezogenen Erholungsnutzung im Raum Gibacht/Cerchov grenzüberschreitend verbessert und zukunftsfähig ausgerichtet. Dies erhöht die touristische Attraktivität und soll auch dazu beitragen das Segment "Tagesausflug" (aus den Einzugsgebieten Pilsen, Regensburg, Straubing etc.) auszubauen. Da der Tourismus sowohl auf dt Seite - innerhalb der Werbekulisse "der Bayerische Wald ganz oben" - wie auch auf cz Seite ein wichtiger regionaler Wirtschaftsfaktor ist (auf cz Seite besteht hier noch Nachholbedarf) kann dies die Erwerbschancen der im Tourismus tätigen Einheimischen verbessern. Dies kann u.a. zur Stabilisierung der regionalen Wirtschaft beitragen. Darüber hinaus soll durch die Maßnahmen zur Bewusstseinsbildung und zur Präsentation als "Natur-aktiv-Region" das Image des Grenzraums verbessert werden. Dies kann langfristig auch dazu beitragen die weichen Faktoren der Lebensqualität zu verbessern und so die "Haltefaktoren" für die junge einheimische Bevölkerung zu stärken. Nicht zuletzt kann durch die Informations-Angebote der Naturparke auf beiden Seiten der Grenze (Haus der Natur in Klenci, und neu zu schaffender Naturpark-Infopunkt auf dt Seite) eine regionale Kompetenz für Umweltbildung erworben werden, die sowohl der einheimischen Bevölkerung wie auch den Gästen zu gute kommt.

Díky projektu selepší přeshraniční nabídka na využívání přírody k rekreaci v oblasti Gibacht/Cerchov a bude více orientovaná na budoucnost. To zvýší z hlediska cestovního ruchu atraktivitu oblasti a přispěje to i k rozvoji segmentu "jednodenní výlety" (ze spádového území Plzně, Regensburgu, Straubingu atd.). Jelikož je cestovní ruch jak na německé straně - v rámci propagační kulisy "Bavorský les úplně nahoře" - tak na české straně důležitým regionálním hospodářským faktorem (na české straně je ještě třeba dále rozvíjet), může to zvýšit šance místních obyvatel činných v cestovním ruchu na zvýšení příjmů. To může mimo jiné přispět ke stabilizaci regionálního hospodářství. Navíc dojde prostřednictvím jednotlivých opatření k budování povědomí a k prezentaci coby regionu "aktivně v přírodě" ke zlepšení celkového image pohraniční oblasti. To může dlouhodobě přispět i ke zlepšení měkkých faktorů kvality života a posílit tak faktor "proč tu zůstat" pro mladou místní generaci. V neposlední řadě lze díky lepší informovanosti ze strany správ chráněných území na obou stranách hranice (Dům přírody v Klenci, a nově zřizovaný informační kiosek přírodního parku na německé straně) získat významné regionální postavení pro osvětu v oblasti životního prostředí, což by prospělo jak místnímu obyvatelstvu, tak i příchozím hostům.

5,00



Vereine, Verbände und Institutionen (tätig im Bereich Natur- und Kulturerbe) / Spolky, svazy a instituce (činné v oblasti přírodního a kulturního dědictví)

In das Projekt sind u.a. die regionalen Skivereine auf beiden Seiten aktiv miteinbezogen: Der Skiclub Furth i. Wald, die Skiabteilung Waldmünchen auf dt Seite sowie der Skiverein Snehari Domazlice auf cz Seite. Diese arbeiten seit der Grenzöffnung bereits zusammen und richten auch den jährlichen grenzüberschreitenden Volksskilauf gemeinsam aus. Insbesondere der Skiclub Furth i.W. weist eine aktive Jugendarbeit auf. Durch die neuen Ganzjahresangebote im Bereich Nordic aktiv und ein verbessertes Image wird es den Vereinen ermöglicht, in der Zukunft neue junge Zielgruppen anzusprechen und Ganzjahres-Trainingsangebote zu machen. In der peripheren Region sind derartige Angebot der Vereine eine der Möglichkeiten Jugendliche in das gesellschaftliche Leben zu integrieren (die Jugendsportarbeit wird dabei insbesondere vom cz Partner auch als aktives Standbein der Drogenprävention eingesetzt). Darüber hinaus werden in das Projekt die Naturparke auf dt und cz Seite miteinbezogen: Der Naturpark CHKO Cesky les mit dem Infozentrum Haus der Natur in Klenci sowie der Naturpark Oberer Bayerischer Wald mit einem Infopunkt. Sie erhalten die Möglichkeit sich gemeinsam im Bereich Umweltbildung zu präsentieren und können die grenzüberschreitende Kooperaton verbessern. Durch die Einbeziehung der touristischen Werbegemeinschaft "Waldmünchner Urlaubsland e.V." erfolgt eine Einbindung in die regionale interkommunale touristische Kooperationskulisse (7 Kommunen des Waldmünchner Urlaubslande + Stadt Furth sind zudem deckungsgleich mit der interkommunalen Kooperationskulisse Aktionsbündnis Cerchov plus). Das Waldmünchner Urlaubsland arbeitet grenzüberschreitend mit den Tourisitinfos des Bündnisses Domazlicko (v.a. in Domazlice und Klenci) zusammen sowie mit der Werbegemeinschaft Furth i. Wald-Hohenbogenwinkel auf dt Seite.

Do projektu jsou mimo jiné na obou stranách aktivně zapojeny lyžařské spolky: Lyžařský spolek Furth i. Wald, lyžařský klub Waldmünchen na německé straně, jakož i lyžařský spolek Sněhaři Domažlice na české straně. Ty vzájemně spolupracují již od otevření hranic a pořádají společně i každoroční přeshraniční veřejný přejezd. Především lyžařský klub Furth i.W. aktivně pracuje s mládeží. Díky celoročním nabídkám v oblasti severských sportů a díky lepšímu image bude pro spolky snadnější v budoucnu oslovovat nové mladé cílové skupiny a vytvářet celoroční nabídky pro trénink. V okrajovém regionu jsou nabídky spolků tohoto typu možností, jak integrovat mládež do společenského života (práce s mládeží v oblasti sportu patří přitom obzvláště u českého partnera k významným pilířům protidrogové prevence). Dále budou do projektu na německé i české straně zapojeny správy obou chráněných území: Správa CHKO Český les s informačním centrem Domu přírody v Klenčí, jakož i Naturpark Oberer Bayerischer Wald s informačním kioskem. Získají možnost prezentovat se společně v oblasti osvěty týkající se ochrany životního prostředí a mohou zlepšit vzájemnou přeshraniční spolupráci. Díky zapojení turistické propagační společnosti "Waldmünchner Urlaubsland e.V." dojde k propojení s regionální spolupracující sítí subjektů činných v cestovním ruchu (7 obcí oblasti Waldmünchner Urlaubsland + město Furth se navíc územně kryjí s meziobecní spolupracující oblastí Akčního spolku Cerchov plus). Rekreační oblast Waldmünchner Urlaubsland pracuje přeshraničně s turistickými informačními centry Svazku Domažlicko (především v Domažlicích a Klenčí), stejně tak s propagační společností Werbegemeinschaft Furth i. Wald-Hohenbogenwinkel na německé straně.

7,00



Gebietskörperschaften / Územní korporace	<p>Die Gebietskörperschaften Stadt Furth i.W., Stadt Waldmünchen sowie das Bündnis Domazlicko bzw. die Stadt Domazlice sowie auch die dt und cz Forstverwaltungen (Bayerischer Staatsforst, städtische Wälder Domazlice) grenzen im Projektraum mit ihren (Gemeinde)Territorien aneinander. Eine gemeinsame Bewirtschaftung des Grenzkamms zwischen Gibacht und Cerchov ist nur in Abstimmung und Kooperation möglich. Dies bedeutet einen erheblichen grenzüberschreitenden Koordinierungsbedarf. Im Rahmen des Projekts sollen mögliche grenzüberschreitende Betreiber- / Organisationsformen diskutiert werden, die es in der Zukunft ermöglichen die grenzüberschreitende Bewirtschaftung und den Betrieb der Natur-aktiv-Region effektiver und zukunftsfähig zu gestalten und die notwendigen Abstimmungen zu erleichtern. Darüber hinaus sollen in das zu entwickelnde Betreibermodell weitere Akteure miteinbezogen werden (z.B. Skivereine, Naturparke, neu zu formierender Förderverein), die sich in der Zukunft an Unterhalt und Betrieb beteiligen. So soll die kommunale Belastung im Bereich Unterhalt und Betrieb nachhaltig gestaltet werden. Durch das Projekt erfolgt zudem eine gezielte Ausrichtung auf eine Infrastruktur für die extensive naturbezogene Erholung. Im Gegenzug soll bisher kommunal getragene Infrastruktur für intensivere Erholungsnutzung (z.B. kommunal getragene Skilifte) rückgebaut werden, die Kommunen können so langfristig entlastet werden.</p>	<p>Územní subjekty město Furth i.W., město Waldmünchen jakož i Svazek Domažlicko resp. město Domažlice, jakož i české a německé lesní správy (Bavorské státní lesy, Městské lesy Domažlice) spolu v oblasti dotčené projektem sousedí i teritoriálně (katastrálně). Společná péče o hraniční hřebem mezi Gibachtem a Čerchovem je možná pouze ve vzájemné dohodě a spolupráci. To si vyžádá značnou přeshraniční potřebu koordinace. V rámci projektu budou diskutovány možné přeshraniční formy provozování/organizační formy, které v budoucnu umožní provádět přeshraniční údržbu a zajišťovat provoz regionu "aktivně v přírodě" efektivněji a udržitelně a současně usnadnit vzájemnou komunikaci. Kromě toho budou do plánovaného modelu provozu zapojeni další aktéři (např. lyžařské spolky, správy chráněných území, nově vytvořené sdružení), kteří se v budoucnu budou podílet na financování a provozu. Dojde tak k udržitelnému rozložení zátěže jednotlivých obcí z hlediska financování a provozu. Díky projektu dojde k cílené orientaci na infrastrukturu pro extenzivní rekreaci v přírodě. Naproti tomu má dojít k odbourávání infrastruktury pro intenzivní využívání k rekreaci, kterou dosud financovaly obce (např. obcí provozované lyžařské vleky), obce tak bude možné dlouhodobě zbavit finanční zátěže.</p>	5,00
--	---	---	------

**4.3 Zeitplan / Harmonogram**

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	23	01.10.2014	31.08.2016
1	36	01.09.2016	31.08.2019



## 5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

### 5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

#### Partnerbudget / Rozpočet partnera - Stadt Furth im Wald

##### Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	50.965,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	5.000,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	55.965,00 €

##### Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	47.570,25 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	8.394,75 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	55.965,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Stadt Furth im Wald	öffentlich / veřejné	Kommunale Mittel / Obecní rozpočet	8.394,75 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			8.394,75 €	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Partnerbudget / Rozpočet partnera - Stadt Waldmünchen**

**Kostenplan / Rozpočet**

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 0,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	50.700,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	5.000,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>55.700,00 €</b>

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	47.345,00 €	85,00 %
<b>Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování</b>	<b>8.355,00 €</b>	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	55.700,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Stadt Waldmünchen	öffentlich / veřejné	Kommunale Mittel / Obecní rozpočet	8.355,00 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>8.355,00 €</b>	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Partnerbudget / Rozpočet partnera - Naturpark Oberer Bayerischer Wald**

**Kostenplan / Rozpočet**

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne  
Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 0,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	6.000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>6.000,00 €</b>

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	5.100,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	900,00 €	
<b>Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera</b>	<b>6.000,00 €</b>	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Naturpark Oberer Bayerischer Wald	öffentlich / veřejné	Kommunale Mittel / Obecní rozpočet	900,00 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>900,00 €</b>	



Europäische Union  
Evropská unie  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Partnerbudget / Rozpočet partnera - Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.**

**Kostenplan / Rozpočet**

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 0,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	4.900,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>4.900,00 €</b>

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	4.165,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	735,00 €	
<b>Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera</b>	<b>4.900,00 €</b>	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	735,00 €	gesichert / zajištěné
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>735,00 €</b>	





**Europäische Union**  
**Evropská unie**  
 Europäischer Fonds für  
 regionale Entwicklung  
 Evropský fond pro  
 regionální rozvoj

**Partnerbudget / Rozpočet partnera - Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"**

**Kostenplan / Rozpočet**

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	15.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	2.250,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	56.800,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>74.050,00 €</b>

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	62.942,50 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	11.107,50 €	
<b>Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera</b>	<b>74.050,00 €</b>	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	7.405,00 €
Státní rozpočet	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	3.702,50 €
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>11.107,50 €</b>



**Partnerbudget / Rozpočet partnera - Město Domažlice**

**Kostenplan / Rozpočet**

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: ja / ano

Falls ja, gewählter Prozentsatz / Pokud ano, zvolená procentní sazba: 20,00%

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>	<b>0,00 €</b>

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	0,00 €	
<b>Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera</b>	<b>0,00 €</b>	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Město Domažlice	öffentlich / veřejné		0,00 €
<b>Gesamt / Celkem</b>			<b>0,00 €</b>



## 5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

### Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Cham

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Auf bayerischer Seite umfasst das Projektgebiet den Raum des interkommunalen "Aktionsbündnis Cerchov plus" und damit nur einen Teilbereich des Landkreises Cham. Das Aktionsbündnis Cerchov plus besteht aus folgenden 7 Kommunen: Stadt Furth i. Wald, Stadt Waldmünchen, Stadt Rötz, Gemeinden Tiefenbach, Treffelstein, Schönthal und Gleißenberg. Auf tschechischer Seite umfasst das Projektgebiet einen Teil des Gebietes von Bündnis Domažlicko (der ehemalige Landkreis Domažlice), wobei das Cerchov-Malinová hora-Sádek Gebiet vor allem die Stadt Domažlice (Mitglied des Bündnisses) betrifft. Bezüglich Tourismus kann die Projektumsetzung jedoch positive Auswirkungen auf das ganze Gebiet des Bündnisses haben.

### Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivité mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

### Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Plzeňský kraj

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Na bavorské straně zahrnuje území dotčené projektem oblast meziobecní spolupráce "Akčního spolku Cerchov plus" a tím pouze část zemského okresu Cham. Akční spolek Cerchov se skládá z následujících 7 obcí: město Furth i. Wald, město Waldmünchen, město Rötz, obce Tiefenbach, Treffelstein, Schönthal a Gleißenberg. Na české straně zahrnuje území dotčené projektem část území Svazku Domažlicko (bývalého okresu Domažlice), přičemž území Cerchov - Malinová hora - Sádek se týká především města Domažlice (člena Svazku). Z hlediska cestovního ruchu však může mít dopad realizace projektu pozitivní vliv na celé území Svazku.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



### 5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
--	---	---

### Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Anlage-Gesamtbeschreibung_dt_Maßnahmen.pdf	
2	Anlage-Subventionserheblichkeit.pdf	
3	Anlage-Partnerschaftvereinbarung.pdf	
4	Partnerschaftvereinbarung_BY-CZ.pdf	
5	Výpis_z_rejstříku_DSO.pdf	
6	Doklad_o_statutárním_orgánu.pdf	
7	Čestné_prohlášení.pdf	
8	Stanovisko_CHKO.pdf	
9	Priloha_13_-_Podrobný_rozpocet.xlsx	
10	Čestné_prohlášení_Domažlice.pdf	
11	Doklad_o_statutárním_orgánu_Domažlice.pdf	
12	Anlagenverzeichnis-ETZ-106-Kostenschätzungen.pdf	
13	Angebot_Übersetzung_Broschüre.pdf	
14	Honorarangebot_PM.pdf	
15	Angebot-Broschüre.pdf	
16	Kostenübersicht-Stand_3-2016.pdf	
17	Angebot-Qualifizierungsbaustein.pdf	
18	Angebot_Imagefilm.pdf	
19	Kostenübersicht_Ertüchtigung_Wegemetz-Kommunikation.pdf	
20	Stanovy_svazku_obcí_Domažlicko.pdf	
21	Výpis_z_rejstříku_osob_IČ_Svazek_Domažlicko.pdf	
22	Čestné_prohlášení_Domažlicko_opravené.pdf	
23	Priloha_13_-_Podrobný_rozpocet_upravený.xlsx	
24	Stanovisko_CHKO-28-04-16.pdf	
25	Osvědčení_o_registraci_DSO.pdf	



**Europäische Union  
Evropská unie**  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CÍL EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CÍL EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CÍL EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu směřjí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisii).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CÍL EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda"

Ort / Místo

Datum / Datum

---

---

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera

---

---





**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ  
2014-2020 /  
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

**Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 106**

**Aktionsbündnis Čerchov plus: „Grenzüberschreitende Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“ Akční spolek  
Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“**

**Kommentarfeld / Pole pro komentář**

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /  
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

**Zuständige Stellen / Příslušná místa**

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Oberpfalz

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Plzeňský kraj

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMWi



## I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu		
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 45 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.09.2016	Projektende / Konec realizace projektu 31.08.2019
Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Erhöhung der Attraktivität des Programmgebiets durch Erhalt und Aufwertung des gemeinsamen Kultur- und Naturerbes in nachhaltiger Form / Zvýšení atraktivitý dotačního území prostřednictvím zachování a zhodnocení společného kulturního a přírodního dědictví v udržitelné formě	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Attraktivität des Kultur- und Naturerbes / Atraktivita kulturního a přírodního dědictví	
Outputindikator / Indikátor výstupu   Zielwert / Cílová hodnota	Anzahl von Erschließungs-, Bewusstseinsbildungs- und Marketingaktivitäten im Bereich Natur- und Kulturerbe / Počet aktivit v oblasti zpřístupnění, vytváření povědomí a propagace v oblasti přírodního a kulturního dědictví	3,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		196.615,00 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Ja / Ano	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	AGVO / Obecné nařízení o blokových výjimkách	
Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu		
Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice	
<ul style="list-style-type: none"><li>Cham</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Plzeňský kraj</li></ul>	





## Projektzusammenfassung

Im Zentrum des Projekts steht die grenzübergreifende nachhaltige Raumentwicklung des bewaldeten, unbesiedelten Grenzkamms zwischen dem tschechischen Berg Čerchov (1042 m) und dem Gibacht (938 m)/Voithenberg. Dieser bildet auch geografisch den Kern der grenzüberschreitenden Kooperationskulisse des **Aktionsbündnisses Čerchov plus mit dem Bündnis Domažlicko** und besitzt eine hohe ökologische Wertigkeit (Naturpark auf dt Seite, Český les auf cz Seite). Aktuell wird der Grenzkamm für verschiedene Formen der naturgebundenen Erholung genutzt und hat Bedeutung für den regionalen Tourismus. Grenzüberschreitende Kooperation wird in einzelnen Bereichen bereits betrieben (grenzüberschreitendes Wanderwege-/ Loipennetz) eine grenzüberschreitende Strategie und Organisationsstruktur für eine zukunftsfähige Raumentwicklung besteht aber nicht. Ebenso sind die zukünftige Nutzung des ehemals militärisch genutzten Čerchovgipfels sowie die Bewältigung der regionalen Folgen des Klimawandels (abnehmende Schneesicherheit) bisher ungelöste Probleme. Zentrale Ziele und Inhalte des Projekts sind daher: Entwicklung und Profilierung des Grenzkammes als großräumige, unzerschnittene Waldnatur mit Alleinstellungsmerkmal für die extensive naturbezogene Erholung, Ausbau von Infrastrukturangeboten für die ruhige naturbezogene Erholung, umweltverträgliche Besucherlenkung, Informationsvernetzung (ggfs. Vernetzung mit Thema „sichere Grenze“), grenzüberschreitendes Management der durch den Klimawandel bedingten Übergangsphase vom Wintersport zur Ganzjahresnutzung, grenzüberschreitende organisatorische Einbindung der Naturparke Oberer Bayerischer Wald und CHKO Český les (mit Infozentrum in Klenčí). Konkret sollen im Projekt folgende Maßnahmen/Aktivitäten umgesetzt werden: Grenzüberschreitende Ertüchtigung der Wege und zentraler Parkplätze zur Qualitätssteigerung und Besucherlenkung im Rahmen einer „Natur-aktiv-Region“, grenzüberschreitende Qualifizierung zum Thema Bewirtschaftung der Natur-aktiv-Region und Schneemanagement in Zeiten des Klimawandels (Kooperation mit Kompetenzpartnern), grenzüberschreitende Vermarktung in Zusammenarbeit mit dt und cz Tourismusorganisationen, Verbesserung der Zusammenarbeit der dt und cz Naturparke, grenzüberschreitendes Projektmanagement sowie Entwicklung einer grenzüberschreitenden Organisations-/Betreiberstruktur, Entwicklungskonzept für den Čerchov Gipfel (mit Malinova hora + Sádek und Konzipierung von Lehrpfaden rund um den Čerchov Gipfel). Zielgruppen: sowohl einheimische Bevölkerung wie auch Touristen, regionale Vereine (z.B. Skivereine mit starker Ausrichtung auf die Jugendarbeit), dt und cz Naturparke. Durch die geplanten Maßnahmen soll die Zukunftsfähigkeit der touristischen Infrastrukturen erhöht, die hohe ökologische Qualität erhalten und das Bewusstsein für die "Einzigartigkeit" des Natur-/Kulturraums Grenzkamm gefördert werden.

## Shrnutí projektu

Ve středu zájmu projektu stojí přeshraniční udržitený rozvoj oblasti zalesněného, neosídleného hraničního hřebene mezi českým vrcholem Čerchov (1042 m) a Gibachtem (938 m)/Voithenbergem. Ten tvoří i geograficky jádro kulisy přeshraniční spolupráce Akčního spolku Čerchov plus se Svazkem Domažlicko a je i z ekologického hlediska velmi cenný (přírodní park na německé straně, CHKO Český les na české straně). V současné době se hraniční hřeben využívá pro nejrůznější formy odpočinku v přírodě a má význam pro regionální cestovní ruch. Přeshraniční spolupráce již v jednotlivých oblastech probíhá (přeshraniční síť turistických cest / běžeckých tras), přeshraniční strategie a organizační struktura pro dlouhodobě udržitelný rozvoj oblasti ale neexistuje. Stejně tak budoucí využití dřívě vojensky využívaného vrcholu Čerchova, jakož i vypořádání se s regionálními následky změny klimatu (snižující se jistota sněhové pokrývky) jsou dosud nevyřešenými problémy. Hlavní cíle a obsah projektu jsou tedy následující: rozvoj a profilování hraničního hřebene coby rozsáhlé jednotné lesní plochy a přírody s jedinečnými předpoklady pro extenzivní odpočinek v přírodě, budování infrastrukturních nabídek pro klidný odpočinek v přírodě, směrování turistů šetrnou formou, informační propojení (např. propojení s tématem „bezpečná hranice“), přeshraniční management přechodové fáze mezi zimními sporty a celoročním využitím, podmíněné klimatickými změnami, přeshraniční organizační napojení chráněných oblastí (Naturpark Oberer Bayerischer Wald a CHKO Český les) s informačním centrem v Klenčí. Konkrétně se mají v projektu realizovat následující opatření/aktivity: Přeshraniční úprava cest a centrálních parkovišť ke zvýšení kvality a směrování turistů v rámci regionu "aktivně v přírodě", přeshraniční vzdělávání k tématu údržba regionu "aktivně v přírodě" a sněhový management v době klimatických změn (spolupráce s kompetentními partnery), přeshraniční propagace ve spolupráci s německými a českými turistickými centry, zlepšení spolupráce německých a českých správ chráněných oblastí, přeshraniční management jakož i rozvoj přeshraniční organizační struktury provozovatelů, rozvojový koncept pro vrchol Čerchova (včetně Malinové hory a Sádku a plánování naučných stezek kolem vrcholu Čerchova). Cílové skupiny: jak místní obyvatelé tak i turisté, regionální spolky (např. lyžařské spolky silně orientované na práci s mládeží), německá a česká správa chráněné oblasti. Plánovanými opatřeními se má zvýšit konkurenceschopnost a udržitelnost infrastruktury cestovního ruchu, zachovat ekologická kvalita a podpořit povědomí o "jedinečnosti" přírody/kultury v oblasti hraničního hřebene.



Projektgesamtziel	Hlavní cíl projektu
<p>Gesamtprojektziel ist die grenzübergreifende nachhaltige Raumentwicklung des Grenzkamms zwischen Čerchov und Gibacht/Voithenberg als gemeinsamen Natur- und Kulturraum. Im Projekt soll zum einen eine Verbesserung der Erlebbarkeit des Natur- und Kulturerbes erreicht werden u.a. durch eine Ertüchtigung und Qualitätssteigerung des grenzüberschreitenden Wegenetzes sowie durch grenzüberschreitende Besucherlenkung. Dies bewirkt eine Verbesserung der Erschließung für verschiedene Benutzergruppen und somit eine touristische Aufwertung des gesamten Grenzkamms. Darüber hinaus erfolgt eine Auseinandersetzung mit dem gemeinsamen Kulturerbe durch die Einbeziehung des Identitätsstiftenden Čerchov-Gipfels. Dieser ist mit seinen beiden Türmen (militärischer Turm aus der Zeit des kalten Krieges und touristischer Aussichtsturm von 1905) ein weithin sichtbares Symbol der gemeinsamen Vergangenheit. In einer Entwicklungsstudie welche den Čerchov-Gipfel, das Areal der Malinová hora (ehemalige Militäranlagen) und den Sádek umfasst, erfolgt eine exemplarische Aufarbeitung dieses gemeinsamen Kulturerbes (u.a. durch die Konzipierung von gipfelnahen Lehrpfaden, welche die geschichtlichen Themen für Einheimische und Gäste unmittelbar erfahrbar aufbereiten sollen). Durch Maßnahmen zur gemeinsamen Bewerbung und zur Bewusstseinsbildung soll zum einen die Einzigartigkeit der Natur- und Kulturpotenziale des Grenzkamms an die einheimische Bevölkerung vermittelt werden, die regionale Identität wird zudem gestärkt. Zum anderen kann der überregionale Bekanntheitsgrad und damit die touristische Attraktivität erhöht werden. Hierbei sind die Naturparke auf dt und cz Seite (Naturpark Oberer Bayerischer Wald, CHKO Český les) eingebunden, welche die Bewerbung durch Maßnahmen zur Umweltbildung ergänzen.</p>	<p>Celkovým cílem je přeshraniční udržitelný rozvoj území hraničního hřebene mezi Čerchovem a Gibachtem/Voithenbergem coby území se společnou přírodou a kulturou. Projektem by mělo být dosaženo zaprvé zlepšení možností poznávání přírodního a kulturního dědictví, mimo jiné zpevněním a zkvalitněním přeshraniční cestní sítě, jakož i přeshraničním směřováním turistů. Tím docílíme lepší dostupnosti pro různé cílové skupiny a tím turistického zhodnocení celého hraničního hřebene. Navíc se projekt týká společného kulturního dědictví tím, že je do projektu zahrnut identifikační symbol regionu - vrchol Čerchova. Ten je se svými dvěma věžemi (vojenská věž z doby studené války a turistická rozhledna z roku 1905) symbolem viditelným již z dálky, symbolem společné minulosti. V rozvojové studii pro vrchol Čerchova, areál sousední Malinové hory (bývalá vojenská rota) a Sádek bude exemplárně zpracováno toto kulturní dědictví jakož i naplánovány vhodné naučné stezky, které by v blízkosti vrcholu místním i hostům interpretovaly historické souvislosti. Díky opatřením zaměřeným na společnou propagaci a budování povědomí bude zaprvé zprostředkovávána jedinečnost přírodního a kulturního potenciálu hraničního hřebene, zadruhé se posílí regionální identita. Dále se také zvýší stupeň nadregionálního povědomí a tím i stoupne atraktivita regionu z turistického hlediska. Proto jsou do projekty zapojeny i subjekty ochrany přírody na německé i české straně (Naturpark Oberer Bayerischer Wald, CHKO Český les), které propagaci doplní o osvětu v oblasti životního prostředí.</p>
<b>Ergebnisse des Projekts</b>	<b>Výsledky projektu</b>
<p>Durch das Projekt sollen folgende Ergebnisse erreicht werden, die zu einer Steigerung der Attraktivität des Natur- und Kulturraumes führen: - Qualitätssteigerung der naturbezogenen Aktiv-Angebote für Erholung und touristische Nutzung ("Natur-aktiv-Region") - Umsetzung einer regionalen Klimaanpassungsstrategie durch Schwerpunktsetzung auf naturverträgliche Ganzjahresangebote im Bereich „Nordic-Aktiv“ -Verbesserung der grenzüberschreitenden Besucherlenkung und dadurch nachhaltige umweltschonende Raumentwicklung und -erschließung - Konzipierung von Lehrpfaden zur Vermittlung der gemeinsamen Vergangenheit, Natur und Kultur - Verbesserung der grenzüberschreitenden Angebote zur Umweltbildung und Information zum dt-cz Kulturerbe im Raum Gibacht/Čerchov - Verbesserte touristische Wettbewerbssituation im überregionalen Kontext durch gemeinsame grenzüberschreitende Bewerbung - Erarbeitung von gemeinsamen deutsch-tschechischen touristischen Werbe- und Informationsmaterialien</p>	<p>Projektem by mělo být dosaženo následujících výsledků, které povedou ke zvýšení atraktivitu prostoru se společnou přírodou a kulturou: - zvýšení kvality nabídek pro aktivní trávení volného času v přírodě (rekreaci a turistické využití) - realizace regionální strategie přizpůsobování se klimatu tvorbou celoročních nabídek šetrných k přírodě v oblasti severských sportů a ústup od zatěžující intenzivní infrastruktury alpského lyžování - zlepšení přeshraničního usměrňování návštěvníků a tím udržitelný rozvoj oblasti šetrný k životnímu prostředí a zpřístupnění oblasti - plán naučných stezek pro interpretaci společné minulosti, přírody a kultury - zlepšení přeshraničních vzdělávacích nabídek v oblasti životního prostředí a předávání informací týkajících se německo-českého kulturního dědictví v oblasti Gibacht/Čerchov - výhodnější pozice z hlediska konkurence v cestovním ruchu v nadregionálním kontextu díky společné přeshraniční propagaci</p>
<b>Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám</b>	
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	sehr positiv / velmi pozitivní
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	positiv / pozitivní
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální

**Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce**

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál Gemeinsame Finanzierung / Společné financování **Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Stadt Furth im Wald

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Renate Breu

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

Name der Organisation / Název organizace

Stadt Waldmünchen

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rainer Wagner

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

**Projektpartner / Projektový partner PP 3**

Name der Organisation / Název organizace

Naturpark Oberer Bayerischer Wald

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Johann Braun

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

**Projektpartner / Projektový partner PP 4**

Name der Organisation / Název organizace

Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Tanja Lampl

Rechtsform / Právní forma

Verein



Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
<b>Projektpartner / Projektový partner PP 5</b>	
Name der Organisation / Název organizace	Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Jaroslav Kusý
Rechtsform / Právní forma	Stát, organizační složka státu
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
<b>Projektpartner / Projektový partner PP 6</b>	
Name der Organisation / Název organizace	Město Domažlice
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Stanislav Antoš
Rechtsform / Právní forma	Obec či městská část, organizační složka obce či městské části
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

### Projektbudget / Rozpočet projektu

#### Kostenplan / Rozpočet

	LP1 (DE)	PP2 (DE)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (CZ)	PP6 (CZ)	Gesamt / Celkem	
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	ja / ano (20,00%)	-	
Personalkosten / Personální náklady		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	15.000,00 €	0,00 €	15.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.250,00 €	0,00 €	2.250,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €



Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	50.965,00 €	50.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	56.800,00 €	0,00 €	169.365,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	5.000,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	0,00 €	196.615,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	0,00 €	196.615,00 €
<b>Finanzierungsplan / Finanční plán</b>							
	LP1 (DE)	PP2 (DE)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (CZ)	PP6 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	47.570,25 €	47.345,00 €	5.100,00 €	4.165,00 €	62.942,50 €	0,00 €	167.122,75 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	735,00 €	11.107,50 €	0,00 €	29.492,25 €
• Davon öffentliche Finanzierungs- beiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	0,00 €	11.107,50 €	0,00 €	28.757,25 €



• Davon private Finanzierungs- eiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	0,00 €	196.615,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP5 (CZ)

Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním  
prostoru "Domažlicko"  
Státní rozpočet

Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	7.405,00 €
Bundesmittle / Státní rozpočet	3.702,50 €

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP6 (CZ)

Město Domažlice

0,00 €



## II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 /  
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 3. zasedání dne 21.06.2016:**

Eingeplant / Naplánován

### Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (DE)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (CZ)	PP6 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	47.570,25 €	47.345,00 €	5.100,00 €	4.165,00 €	62.942,50 €	0,00 €	167.122,75 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	735,00 €	11.107,50 €	0,00 €	29.492,25 €
• Davon öffentliche Finanzierungs- beiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	0,00 €	11.107,50 €	0,00 €	28.757,25 €
• Davon private Finanzierungs- beiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	0,00 €	196.615,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



**Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP5 (CZ)**

Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"

Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje 7.405,00 €

Státní rozpočet

Bundesmittel / Státní rozpočet 3.702,50 €

**Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP6 (CZ)**

Město Domažlice

0,00 €

**Vorbehalt / Výhrada**

**Erläuterungen / Vysvětlivky**





**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ  
2014-2020 /  
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

**Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 106**

**Aktionsbündnis Čerchov plus: „Grenzüberschreitende Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“ Akční spolek  
Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“**

**Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy**

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.  
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 106
- Projektname / Název projektu: Aktionsbündnis Čerchov plus: „Grenzüberschreitende Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“ Akční spolek Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

**Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru**

In der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 3. zasedání Monitorovacího výboru dne 21.06.2016 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen:

Podmínky:

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (DE)	PP2 (DE)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	47.570,25 €	47.345,00 €	5.100,00 €	4.165,00 €	62.942,50 €	167.122,75 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	735,00 €	11.107,50 €	29.492,25 €
- Davon öffentliche Finanzierungs-be iträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	8.394,75 €	8.355,00 €	900,00 €	0,00 €	11.107,50 €	28.757,25 €
- Davon private Finanzierungs-be iträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	735,00 €	0,00 €	735,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	55.965,00 €	55.700,00 €	6.000,00 €	4.900,00 €	74.050,00 €	196.615,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	

**Partner / Partner**

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



**Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
  - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
  - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
  - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
  - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolleuren nachgeprüft wurden,
  - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
  - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
  - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
  - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činností dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního návazání prostředků,
  - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
  - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

**Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013**

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiederingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



### Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1  
Stadt Furth im Wald
- Für / pro PP2  
Stadt Waldmünchen
- Für / pro PP3  
Naturpark Oberer Bayerischer Wald
- Für / pro PP4  
Tourismusgemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.
- Für / pro PP5  
Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"

Der Vertrag ändert den am \_\_ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne \_\_.



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 106



Evropská unie  
Evropský fond pro  
regionální rozvoj

**Verwaltungsbehörde / Řídící orgán**

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie /  
Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie

Ort / Místo, Datum:

München, d. 03. 08. 2016

Unterschrift / Podpis:

1/1



Bayerisches Staatsministerium  
für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie  
Prinzregentenstr. 28  
80538 München

**Leadpartner / Vedoucí partner**

Stadt Furth im Wald

Ort / Místo, Datum:

Furth im Wald 23. 08. 16

Unterschrift / Podpis:



1. Bürgermeister

STADT FURTH IM WALD  
Burgstraße 1  
93437 Furth im Wald



	Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Pracovní balíček 1 "Realizace A1"	Pracovní balíček 2 "...název.."	CELKEM	Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
<b>PERSONÁLNÍ NÁKLADY</b>	<b>0,00</b>	<b>15 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>15 000,00</b>	x
Projektový management na české straně / Koordinaci a řízení projektu na české straně bude po celou dobu projektu zajišťovat projektový management (3 osoby na DPP příp.		15 000,00		15 000,00	Personální zajištění koordinační práce na projektu jako je řízení a vedení jednotlivých účastníků a partnerů, administrativní zajištění projektu během jeho realizace (vč. Vedení účetnictví).
				0,00	
				0,00	
<b>KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE</b>	<b>0,00</b>	<b>2 250,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 250,00</b>	x
Paušál 15 % z personálních výdajů	0,00	2 250,00	0,00	2 250,00	15 % paušál z personálních výdajů (automatický výpočet) - kancelářské a administrativní výdaje projektového partnera a projektového
<b>NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	x
				0,00	
				0,00	
				0,00	
<b>NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY</b>	<b>500,00</b>	<b>56 300,00</b>	<b>0,00</b>	<b>56 800,00</b>	x
Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00	x
Rozvojová studie Čerchov/Malinová hora/Sádek		50 000,00		50 000,00	Pro vrchol Čerchova, jakož i pro další dříve vojensky využívané svědky studené války bude zpracována rozvojová studie za účelem podchycení uvažovaných záměrů. Strategie ukáže možnosti zhodnocení a rozvoje tohoto symbolu kulturního dědictví.
				0,00	
<b>Odborná příprava</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	x
				0,00	
				0,00	
<b>Překlady</b>	<b>500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>500,00</b>	x
Náklady na překlad projektové žádosti	500,00			500,00	Náklady na překlad projektové žádosti ČJ/NJ - společná koordinace přípravy s bavorským partnerem
				0,00	
<b>Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	x
				0,00	
<b>Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým</b>	<b>0,00</b>	<b>2 100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 100,00</b>	x

Propagace - tištěná média, forma dvojjazyčného bookletu pro celoroční využití regionu "aktivně v přírodě" (3000 ks na české straně)		2 100,00		2 100,00	Zpracováním propagačních materiálů v tištěné formě, jakož i prezentací na příslušných webových portálech a v dalších formách bude dosaženo nadregionální propagace a zvýšení stupně povědomí. Region se bude profilovat jako region "aktivně v přírodě".
				0,00	
<b>Finanční řízení</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>x</b>
				0,00	
				0,00	
Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb a v případě projektů mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	



Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt.	0,00	4 200,00	0,00	4 200,00	
Zaměření a proznačení (úprava) cest ke zvýšení kvality a směřování návštěvníků		4 200,00		4 200,00	Zaměření cestní sítě, klasifikace na různé typy využití a proznačení (drobná úprava) cest podle jednotného klasifikačního schématu ke zvýšení kvality a směřování turistů
				0,00	
<b>VÝDAJE NA VYBAVENÍ</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>x</b>
Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Hardware a software informačních technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
<b>POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>x</b>
Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
Výdaje na stavební práce a související	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
Mezisoučet	500,00	73 550,00	0,00	74 050,00	x
Příjmy				0,00	x
<b>CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE</b>	<b>500,00</b>	<b>73 550,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74 050,00</b>	<b>x</b>

Personální náklady	0,00	15 000,00	0,00	<b>15 000,00</b>
Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	2 250,00	0,00	<b>2 250,00</b>
Náklady na cestování a ubytování	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Náklady na externí odborné poradenství a služby	500,00	56 300,00	0,00	<b>56 800,00</b>
Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
Mezisoučet	500,00	73 550,00	0,00	<b>74 050,00</b>
Příjmy	0,00	0,00	0,00	<b>0,00</b>
<b>CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE</b>	<b>500,00</b>	<b>73 550,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74 050,00</b>

Harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		Aktionsbündnis Čerchov plus: „Grenzüberschreitende Natur-Aktiv-Region Gibacht/Cerchov“ Akční spolek Čerchov plus: „Přeshraniční region Gibacht/Čerchov - aktivně v přírodě“			
Projektnummer / Číslo projektu:		106			
LP1:	Stadt Furth im Wald			BY	
PP2:	Stadt Waldmünchen			BY	
PP3:	Naturpark Oberer Bayerischer Wald			BY	
PP4:	Tourismugemeinschaft Waldmünchner Urlaubsland e.V.			BY	
PP5:	Svazek českých měst a obcí v česko-bavorském pohraničním prostoru "Domažlicko"			CZ	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:				09.05.2016	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:				01.09.2016	
Projektende / Konec realizace projektu:				31.08.2019	
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	09.05.2016	31.12.2017	laufend / průběžná	30.01.2018	
2.	01.01.2018	31.12.2018	laufend / průběžná	30.01.2019	
3.	01.01.2019	31.08.2019	abschließend / závěrečná	30.10.2019	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	20.02.2017	Veronika Alz	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Stadt Furth im Wald	20.02.2017	Ines Niedziella	nicht relevant



# I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK<sup>1</sup>

## Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Výše finanční opravy je stanovena podle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledek pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální uchazeče nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému uchazeči, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení<sup>2</sup>. Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité uchazeče / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud.

## Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

C.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty zakázky pod stanovené limity a její zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoveno pro zakázku před jejím rozdělením.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v bodu 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek

<sup>1</sup> Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

<sup>2</sup> Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

4.	Nedostatečná doba k opatření zadávací dokumentace	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost uchazečů mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami bodu 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

#### Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

12.	Hodnocení nabídek podle jiných hodnotících kritérií, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná hodnotící kritéria (případně sub-kritéria nebo jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavatelem jsou některému dodavatelovi nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným, případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité.	min. 25 %
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s bodem 8.4.2 MP.	100 %

#### Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky, která by mohla mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky, které by mohlo mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány bez důvodu dle MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

#### Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	---

**II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE ZE DNE 19. 12. 2013, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK**

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	<p>Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>



2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrniciích.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt <math>\geq</math> 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt <math>\geq</math> 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	<p>Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES,  Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 %  Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 %  Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 %  Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5).  Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 %  Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES  Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odraženy od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 %  Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %  Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %  Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 %  Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.  V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

#### Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 %  Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Unii, nebo u zadavatele.	100 %

#### Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES  Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek  Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

### III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na výstupech projektu (publikace, mapy,...)</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...)</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO <b>na propagačních předmětech</b> vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

\* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).